



使用說明書

⚠ 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀
這本使用說明書。

NMAX155

機車

GPD155DA

BTC-F8199-T0

重要貼紙和標示的位置	1
安全資訊	2
機車各部位名稱	3
特殊功能	4
智慧鑰匙系統	5
怠速（惰轉）熄火系統	6
智慧型手機連接系統	7
儀表和各控制器功能	8
關於您的安全：騎乘前的檢查	9
操作和重要的騎乘要點	10
定期保養和簡易的維修	11
機車的保管和存放	12
規格	13
車主訊息	14



在騎乘機車前，請仔細閱讀這本使用說明書。本說明書即使在機車轉賣後，亦應一起隨附。

低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TAUN3941

商標的使用

Bluetooth® 字標及標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

iOS 是 Cisco Systems, Inc. 與 / 或其分公司在美國及某些其他國家 / 地區的註冊商標或商標。

Android 是 Google LLC. 的商標。

Garmin StreetCross™ 是 Garmin Ltd. 的商標。

TBA10120

GPD155DA

使用說明書

©2026 台灣山葉機車工業股份有限公司

第一版 2025年10月

版權所有 翻印必究

嚴禁任何未經

台灣山葉機車工業股份有限公司

書面核准的再版印製或未授權的使用

台灣印製

恭喜您購買 GPD155DA 機車。這部機車是山葉公司累積了各種在運動、休閒與競賽車輛等方面的廣泛經驗下所生產的產品。它代表了YAMAHA在業界間高度的技術與可信賴度。而這本使用說明書將可使您了解這部機車的操作、檢查與基本保養。如果您對這部機車的操作與保養有任何問題時，請洽詢山葉服務網。

這部YAMAHA機車的設計與生產，完全符合生產時的廢氣排放標準。山葉公司在面對這些標準時，並未因此降低該機車的操作性能或經濟性。而為了能夠保持這些高標準，您必須確實的注意與執行說明書中所建議的各種操作和保養方法的說明。

山葉公司一直持續追求產品設計與品質的進步。因此，此說明書在印刷之初，雖然包含了當時最新的產品資訊，但在您所購買的機車與說明書之間仍可能會有些微的不同。如果您對說明書內容有任何的疑問時，請向山葉服務網洽詢。

註

- 政府為了要提昇空氣品質，將不定期進行機車的排氣抽測，車主應配合政府主管機關進行必要之調查測試。
- 愛護地球，響應環保，珍惜資源，台灣山葉機車貼心提醒您：
 1. 機車保養與維修作業所產生之相關廢棄物，請妥善分類與處理。
 2. 廢棄車輛請洽合法回收業者辦理回收事宜。回收相關資訊可透過 0800-085717，或環境部資源循環署車輛回收服務一站通查詢。
- 騎乘機車時，請隨車攜帶本使用說明書及保養手冊。
- 有關山葉服務網的資訊，請參閱保養手冊「顧客意見窗口」一節。
- 請確認您在交車時，在隨車的資料袋內裝有以下的資料：
 1. 使用說明書
 2. 保養手冊
 3. 問卷調查表

重要資訊

在本手冊中所提及的特別重要訊息，將以下列的各種符號區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施，以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

* 產品及各項規格如有變更時，恕不另外通知。

重要貼紙和標示的位置	1-1	儀表和各控制器功能	8-1	機車的起步.....	10-2
安全資訊	2-1	指示燈及警告燈.....	8-1	加速和減速.....	10-3
再次提醒您關於安全騎乘要點.....	2-4	雙顯示器.....	8-2	煞車.....	10-3
機車各部位名稱	3-1	主顯示器.....	8-3	省油的騎乘要點.....	10-4
左側視圖.....	3-1	資訊娛樂顯示器.....	8-4	駐車.....	10-4
右側視圖.....	3-2	選單系統.....	8-8		
儀表和各控制器.....	3-3	把手開關.....	8-18	定期保養和簡易的維修	11-1
特殊功能	4-1	前煞車把手.....	8-19	工具組.....	11-1
YECVT (山葉電控變速系統).....	4-1	後煞車把手.....	8-20	面板的拆卸和安裝.....	11-2
智慧鑰匙系統	5-1	ABS.....	8-20	火星塞的檢查.....	11-4
智慧鑰匙系統.....	5-1	循跡控制系統.....	8-21	引擎機油與機油濾網.....	11-5
智慧鑰匙系統的操作範圍.....	5-2	汽油箱蓋.....	8-22	為何要使用YAMALUBE.....	11-7
智慧鑰匙與機械鑰匙的處置.....	5-2	汽油.....	8-23	齒輪油.....	11-7
智慧鑰匙.....	5-4	汽油箱溢流軟管.....	8-24	冷卻水.....	11-8
更換智慧鑰匙電池.....	5-5	廢氣控制系統.....	8-24	空氣濾清器濾芯與V型皮帶箱	
主開關.....	5-6	觸媒轉化器.....	8-24	空氣濾清器濾芯.....	11-10
緊急模式.....	5-9	含氧量感知器.....	8-25	引擎惰轉轉速的檢查.....	11-12
智慧鑰匙系統故障排除.....	5-11	座墊.....	8-25	油門握把自由間隙的檢查.....	11-13
怠速(惰轉)熄火系統	6-1	安全帽掛鉤.....	8-26	汽門間隙的檢查.....	11-13
怠速(惰轉)熄火系統.....	6-1	置物箱.....	8-26	輪胎.....	11-13
怠速(惰轉)熄火系統的操作.....	6-1	調整避震器總成.....	8-27	車輪.....	11-15
怠速熄火系統故障排除.....	6-4	USB Type-C 插孔.....	8-28	前、後煞車把手自由間隙的檢查.....	11-15
智慧型手機連接系統	7-1	側支架.....	8-29	前、後煞車片的檢查.....	11-16
智慧功能：簡介.....	7-1	點火電路切斷系統.....	8-29	煞車油油位的檢查.....	11-16
初始設定.....	7-2			煞車油的更換.....	11-17
電話.....	7-5	關於您的安全：騎乘前的檢查	9-1	V型皮帶的檢查.....	11-18
連線故障排除.....	7-6	騎乘前的檢查.....	9-1	各鋼索的檢查和潤滑.....	11-18
		操作和重要的騎乘要點	10-1	油門握把和鋼索的檢查及潤滑.....	11-18
		引擎的磨合.....	10-1	前、後煞車把手的潤滑.....	11-19
		引擎的起動.....	10-2	主支架和側支架的檢查和潤滑.....	11-19
				前叉的檢查.....	11-20

目錄

轉向舵的檢查	11-20
車輪軸承的檢查	11-21
電瓶	11-21
保險絲的更換	11-22
機車燈類	11-23
LED 前、後方向燈的更換	11-24
LED 尾燈/煞車燈的更換	11-24
牌照板燈燈泡的更換	11-24
後視鏡	11-25
簡易的故障排除	11-25
故障排除表	11-26
機車的保管和存放	12-1
使用消光(Matte Color)部品的 保養	12-1
特殊皮革的保養及清潔	12-1
保管	12-2
存放	12-4
規格	13-1
規格表	13-1
車主訊息	14-1
識別號碼記錄欄	14-1
診斷接頭	14-1
使用您的資料	14-2

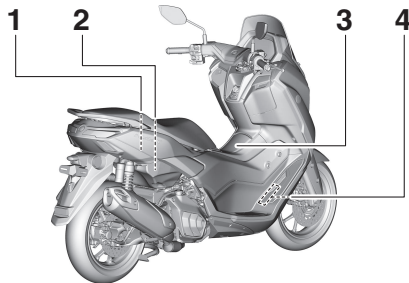
TFA10114

各種重要的貼紙和標示

請閱讀並了解您所購買的機車上各種貼紙或標示內容。它們包含了該部機車的安全及正確操作等重要資訊。請不要將這些貼紙自機車上撕下。

註

下圖中各種貼紙或標示為參考式樣，相關的內容及位置，請以所購買的機車為準。



1. 「排氣管制」及「噪音管制」貼紙

車輛排氣管制資訊

引擎族：G155BTC-26 引擎排氣量：155c.c.

適用車型：GPD155DA

車上診斷系統：OBD stage I

污染防制設備之辨識號碼：觸媒轉化器 BTRA、BPBB 排氣管BTC

曲輪箱通氣閥 B6H-E1166-00 (零件號碼) 電子控制單元 TBDC62

含氧量感知器 C34W 蒸發排放活性碳罐 B2T

本引擎族符合中華民國一百一十年一月一日實施之排放標準及使用人或所有人不得拆除或不得改裝非經中央主管機關認證之空氣污染防制設備

惰轉轉速 1600 ± 100 rpm

機動車輛噪音管制資訊

車型組代號 C6M405-G01 應符合原地噪音管制值 87 dB (A)

原地噪音審驗值 79dB(A) 原地測試轉速 4000 rpm 管制期別 六期

台灣山葉機車工業股份有限公司

***-F111F-**

2. 「胎壓」貼紙

100kPa=1bar	kPa,psi	kPa,psi
	150,22	250,36
	150,22	250,36
-F1668-		

3. 「警告」貼紙

警告

- 騎乘機車前請詳讀使用說明書。
- 騎乘機車請戴安全帽並遵守法定速度，注意安全。
- 排氣管溫度很高，請勿碰觸。請停放在人不易碰觸的場所以防燙傷。
- 輪胎尺寸，請參照使用說明書或輪胎側邊的標示。
- 請確實進行行駛前之檢查規定(進行檢查項目)：剎車功能、輪胎、油類、燈類、喇叭、儀錶類。

載重限制

前置物箱 左：1.5kg 右：0.3kg，後置物箱：5kg

-F118K-

4. 防竊辨識碼

在機車各適當位置烙有防竊辨識碼(與引擎號碼相同)。此防竊辨識碼的功能，在於降低機車的失竊發生。如果您的機車沒有烙印防竊辨識碼時，請與山葉服務網洽詢。

重要貼紙和標示的位置

YAMAHA機車常見的綠能標章及標示

註

為配合審查日期或機種別的不同，某些標章及標示在機車出廠後，未立即(或並未)貼付在機車上。相關的貼紙及內容，請以所購買的機車為準。



排氣量等級
超過150c.c.至250c.c.

中華民國能源效率標示

年耗油量: 101 公升 以年平均行駛4,500公里
除以能源效率測試值計算

車輛類別	機車		
廠 牌	山葉		
認證車型	NMAX ABS GPD155DA 155c.c. CVT 四行程 汽油		
測試方法	機車燃料消耗量試驗方法		
能源效率 (公里/公升)	測 試 值	44.7	
市區型態	40.13	定速型態	53.76

說明:

1. 本標示之能源效率測試值係在實驗室內，依規定的行車型態於車體動力計上測得。實際道路行駛時，因受天候、路況、載重、使用空調系統、駕駛習慣及車輛維護保養等因素影響，其實際能源效率值常低於測試值。
2. 本標示右側溫度計所示能源效率等級，係指認證車型於相同排氣量等級車型之相對比較結果；不同排氣量等級車型的能源效率情形，應以測試值作為相互比較之依據。
3. 標示內容詳細資訊，請參閱查詢網站。
4. 本標示適用民國111年1月1日起之能源效率等級標準。

經濟部能源署 查詢網站: www.moeaea.gov.tw

***F415C**

TGA20110

做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種。安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。騎士應：

1. 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
2. 遵照本使用說明書中的警告、注意及保養規定。
3. 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
4. 根據本使用說明書所描述的专业知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
5. 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程，初學者應接受合格講師的訓練。
6. 具有政府機關核發的機車駕駛執照，並確實遵守交通安全法規。

安全的騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱 9-1 頁。

1. 本機車僅設計用來乘載騎士及一位乘客。
2. 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車/機車事故的主因。許

多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
 - 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
 - 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
 - 在沒有具備正確的专业知識前，請勿進行機車保養工作。請找具有專業知識的山葉服務網進行保養。某些保養只能由認證的人員執行。
3. 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
 - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給合格駕駛執照的騎士。
 - 了解您的技術及能力極限，不要超過它們的範圍，以避免意外發生。
 - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
 4. 許多的意外也是由於機車騎士錯誤的操控所引起。在典型的意外中，機車騎士由於速度過快或轉變角度不足下，進行大角度的方向變更所造成(速

度與機車傾斜角度無法搭配)。因此：

- 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況允許的速度。
 - 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
5. 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
 - 操作時，騎士應將雙手放在方向把手上、雙腳放在騎士置腳踏桿上，以確保機車的穩定操控。
 - 乘客應隨時以雙手抱住騎士，若有的話可抓住安全帶或握把，並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
 6. 如有喝酒或服藥，嚴禁騎乘機車。也不可將機車借給有喝酒或服藥的人使用(即使對方有合格的駕駛執照)。
 7. 本機車僅限道路使用。不適合越野。

保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

1. 隨時配戴經過認證的安全帽。
2. 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
3. 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可

⚠安全資訊

2

有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。

4. 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿、置腳踏桿或車輪，導致受傷或事故。
5. 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或廢氣系統會產生高溫，可能燙傷。
6. 乘客也需遵守上述預防措施。

防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

1. 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
2. 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
3. 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。請務必遵守：**騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制**。騎乘超載的機車可能會引起事故。

總載重限制：167 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

1. 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
2. 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
 - 根據載重適當調整懸吊系統（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輪的狀況及胎壓。
 - 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前腳防護擋板，這類物

體（包括睡袋、帆布袋或帳篷等貨物）會增加機車的不穩定性，以及延緩機車轉向時的反應。

3. 本機車不可以進行掛載拖車或安裝側車斗。
4. 機車的負載越大以及騎車速度越快，煞車所需的距離會越長。

正廠山葉部品



為您的機車選擇配件，是很重要的決定。正廠的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與正廠山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。請牢記以下準則，安裝配件時也請留意「負載」部分提供的資訊。

1. 不可安裝或載運損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉彎間隙，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
 - 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
 - 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或有大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
- 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
2. 當安裝原車以外的電器配件時需特別注意。如電器配件超過本機車電器系統所能承受的負荷時，將可能造成電路迴路故障，進而導致電器部品燒毀，或引擎動力喪失等狀況，恐有影響行車安全之虞。
3. 如安裝非於本公司官網選購之電器設備 (例如：行車記錄器等)，或以不當的改裝方式 (例如：變更原廠設定、線路等)，均恐導致車輛故障或起火之狀況發生。
4. 使用非正廠部品，或自行改裝、加裝等狀況，可能會影響安全、耐用性、功能與特性，且可能違反政府所訂的相關法規。
5. 起因於非原廠出廠之狀態，所引發的故障與損害，均無法提供免費保固維修的服務。

補修輪胎和輪圈



裝在本機車上的輪胎和輪圈，其設計可讓機車獲得最佳的性能，並且能提供操控煞車及舒適性的最佳組合。其它的輪胎、輪圈尺寸和各種組合並不適當，有關輪胎規格及更多的輪胎更換資訊請參閱11-13頁。

運送機車

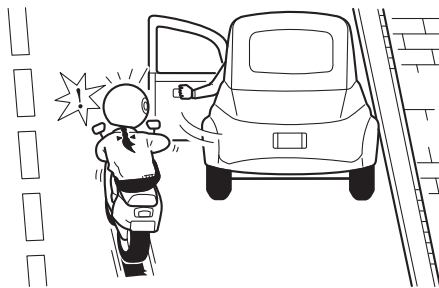
在使用其他車輛或載具運送機車時，請注意下列事項：

1. 取下機車上所有鬆動的物件。
2. 檢查汽油旋塞（如果有配備的話）在 OFF 位置，並確認沒有汽油洩漏。
3. 將變速箱入檔（若車款有手排變速箱）。
4. 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
5. 盡量以細綁帶將避震器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

TGA60110

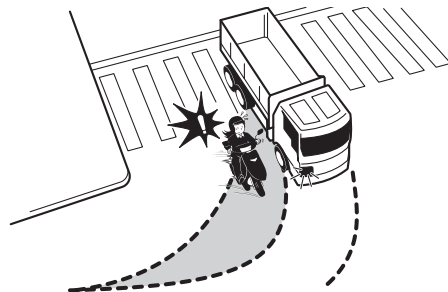
再次提醒您關於安全騎乘要點

- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您而突然打開車門，造成意外發生。



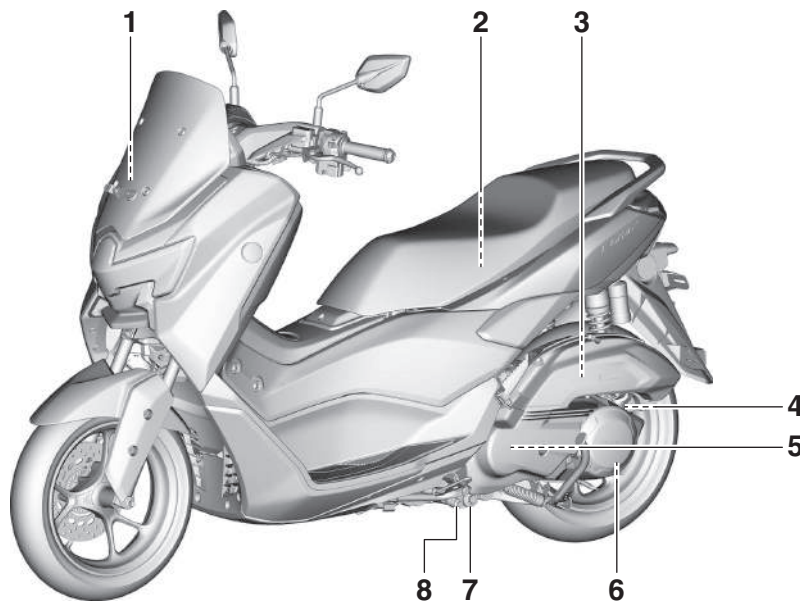
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑溜，請減速並謹慎通過。保持機車直立，否則您可能會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片會變的潮濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。

- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。請參閱 2-2 頁負載的說明。
- 大型車駕駛的視線死角多，不易察覺四周的車況。另外，大型車在轉彎時會產生較大的內輪差，而導致更多的潛在危險發生。因此，騎乘機車時，請務必遠離大型車。



左側視圖

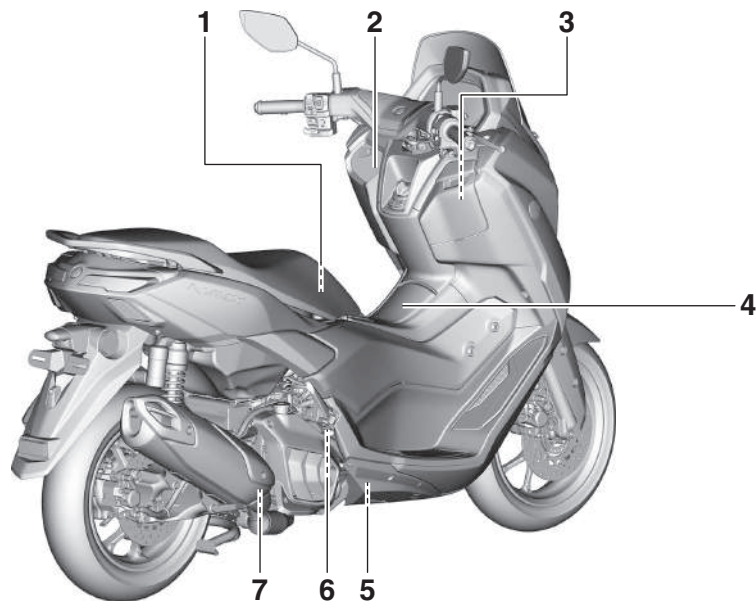
3



1. 保險絲盒 (11-22頁)
2. 後置物箱 (8-26頁)
3. 空氣濾清器濾芯 (11-10頁)
4. 齒輪油加油蓋 (11-7頁)

5. V 型皮帶箱空氣濾清器濾芯 (11-10頁)
6. 齒輪油排油螺栓 (11-7頁)
7. 引擎機油排油螺栓B (11-5頁)
8. 引擎機油排油螺栓A (11-5頁)

右側視圖

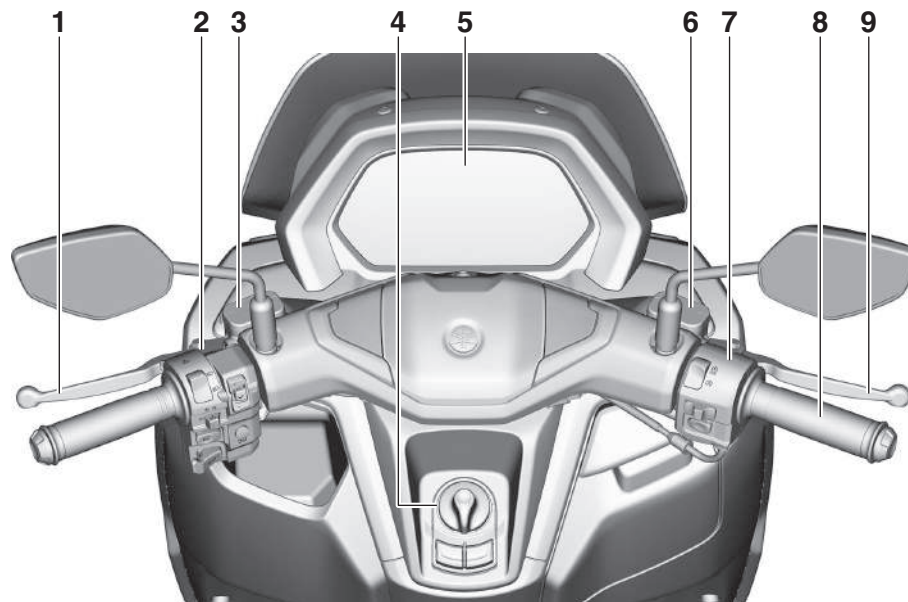
3

- 1. 電瓶 (11-21頁)
- 2. 前置物箱A (8-26頁)
- 3. 前置物箱B (8-26頁)
- 4. 汽油箱蓋 (8-22頁)

- 5. 冷卻水檢查視窗 (11-8頁)
- 6. 火星塞 (11-4頁)
- 7. 引擎機油加油蓋 (11-5頁)

儀表和各控制器

3



- | | | | |
|-------------|----------|-------------|----------|
| 1. 後煞車把手 | (8-20頁) | 6. 前煞車主缸儲油槽 | (11-16頁) |
| 2. 左把手開關 | (8-18頁) | 7. 右把手開關 | (8-18頁) |
| 3. 後煞車主缸儲油槽 | (11-16頁) | 8. 油門握把 | (10-3頁) |
| 4. 主開關 | (5-6頁) | 9. 前煞車把手 | (8-19頁) |
| 5. 多功能儀表單元 | (8-2頁) | | |

特殊功能

TAUA2382

TAUA2352

YECVT (山葉電控變速系統)

此車配備 YECVT (山葉電控變速系統)。使用者可依據個人喜好和行駛條件選擇兩種不同的行駛模式。YECVT 亦可快速降低傳動比，降低的幅度產生一種模擬檔車的降檔效果。它每次最多可降 3 檔。當需要更強的加速或引擎煞車時，使用者可以透過兩種方式啟動降檔。

TCA15902

注意

- 在操作前，請仔細檢查並理解每個開關的操作內容。(參閱 8-18 頁)
- 請至山葉服務網進行 YECVT 維修保養。YECVT 包含精密組件，不當保養可能會造成損壞。

行駛模式

S 模式 (運動模式)

較高的引擎轉速，適合運動感騎乘。

T 模式 (城市模式)

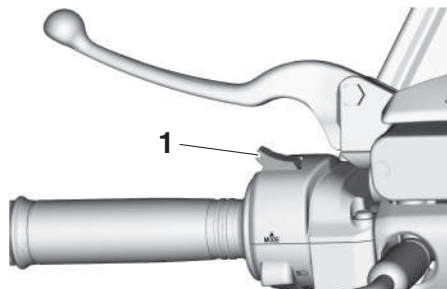
較低的引擎轉速，適合一般騎乘。

降檔方式

可透過快速開啟油門，或按下左把手開關上的「SHIFT」開關進行降檔。

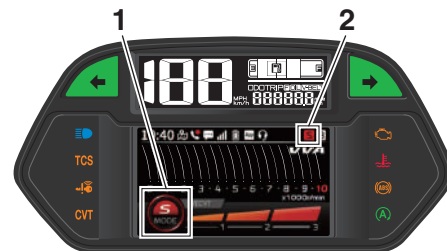
切換行駛模式

可透過操作「MODE」開關切換行駛模式。每次按下「MODE」開關，行駛模式會在 S 模式 (運動模式) 和 T 模式 (城市模式) 之間切換。



1. MODE 開關

目前的行駛模式由行駛模式指示器表示。資訊娛樂顯示器上的引擎轉速表視覺化檢視亦包含行駛模式顯示。



1. 行駛模式顯示
2. 行駛模式指示器

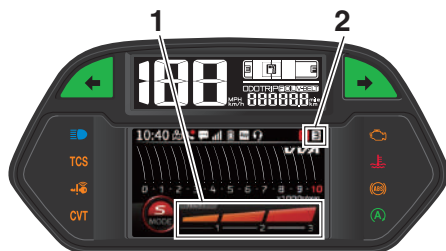
註

- 每次機車電源開啟時的行駛模式，會與前回電源關閉時的行駛模式相同。
- 若在變速箱已降檔的狀態下，按下「MODE」開關，將無法切換行駛模式，但降檔狀態會被取消。

TAUA2363

降檔

變速箱可在 S 模式和 T 模式下降檔。降檔有兩種不同的方式：油門降檔和開關降檔。目前的降檔級數由降檔狀態指示器表示。資訊娛樂顯示器上的引擎轉速表視覺化檢視亦包含降檔狀態顯示。



1. 降檔狀態顯示
2. 降檔狀態指示器

油門降檔

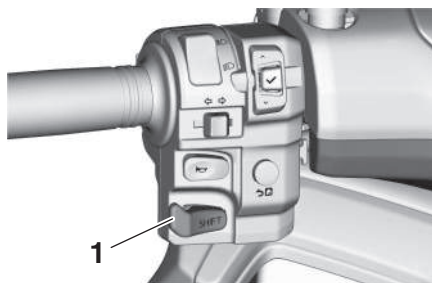
快速開啟油門降檔，以獲得更強的加速。此方式對於從靜止狀態起步時非常有用。

註

此方式僅能降 1 檔。如欲再進一步降檔，則須使用開關降檔。

開關降檔

按下「SHIFT」開關可降 1 檔，最多可降 3 檔。當您想要快速加速、爬坡或使用引擎煞車時，請使用開關降檔。「SHIFT」開關可在加速或減速時操作。



1. 「SHIFT」開關

註

如下述情況操作「SHIFT」開關時，YECVT會阻止降檔發生，且降檔狀態指示器會閃爍。

- 當降檔導致引擎轉速過高時。
- 尚未進行油門降檔，且車速為 15 km/h 或以下時。
- 當 ECU 無法偵測引擎轉速是上升或下降時。

如何降檔以獲得更強的加速

騎乘時，快速開啟油門或按下「SHIFT」開關即可降 1 檔。降 1 檔後，可再按一下「SHIFT」開關繼續降檔，以獲得更強的加速度。

註

加速時的降檔狀態，將在下述情況發生時取消。

- 油門完全關閉。
- 按下「MODE」開關。

如何降檔以獲得更強的減速

在油門完全關閉的狀態下騎乘時，按下「SHIFT」開關即可透過引擎煞車減速。

註

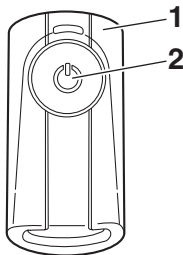
減速時的降檔狀態，將在下述情況發生時取消。

- 油門開啟一次後完全關閉。
- 按下「MODE」開關。
- 車速降至 15 km/h 或以下。

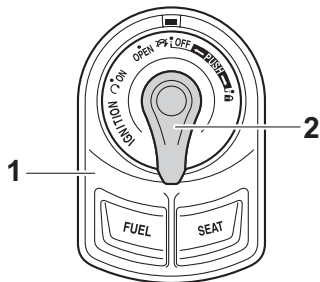
智慧鑰匙系統

智慧鑰匙系統可讓您無須使用機械鑰匙即可操作機車。此外，具備遙控尋車功能，可協助您在停車場中找尋到您的愛車。(參閱 5-4 頁)

5



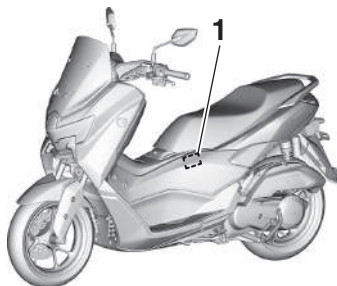
1. 智慧鑰匙
2. 智慧鑰匙按鈕



1. 主開關
2. 主開關旋鈕

警告

- 有植入心臟起搏器或是心臟除顫器、以及其他電子醫療裝置者，均應遠離機車固定天線 (如圖所示)。
- 天線所發射的無線電波可能會影響這些靠近裝置的運作。
- 若您身上有電子醫療裝置，請在使用本機車以前，諮詢醫師或是裝置製造商。



1. 機車固定天線

注意

智慧鑰匙系統利用微弱的無線電波運作。下列情況可能導致智慧鑰匙系統無法正常運作。

- 智慧鑰匙放置在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波 (電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等)。
- 車主在智慧鑰匙附近攜帶或使用如收音機或行動電話等通訊設備。
- 智慧鑰匙與金屬物體接觸或被蓋住。
- 附近有其他配備智慧鑰匙系統的機車。

如遇該等情況，請將智慧鑰匙移到其他場所再執行操作。如果仍無作用，請於緊急模式下操作機車。(參閱 5-9 頁)

註

為節省機車電瓶電量，智慧鑰匙系統會在上一次騎乘機車後約 9 天關閉 (停用遙控尋車功能)。此時只要按下主開關旋鈕，即可再度開啟智慧鑰匙系統。

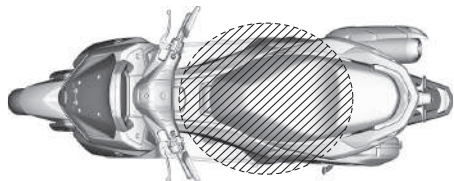
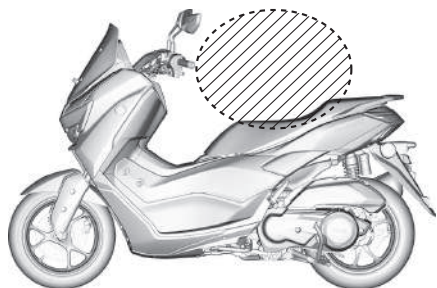
TAU76453

TCA17953

TAU78624

智慧鑰匙系統的操作範圍

智慧鑰匙系統的大約操作範圍如下所示。

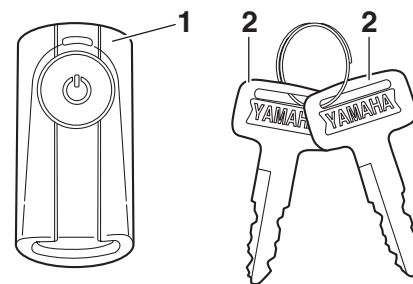


若關閉智慧鑰匙，即使在操作範圍內機車依然無法辨識智慧鑰匙。若智慧鑰匙的電池沒電，智慧鑰匙系統可能會失去作用，或者其操作範圍可能變得非常短。

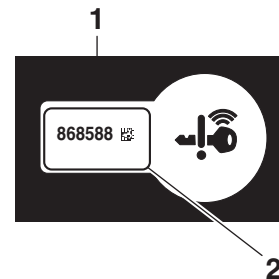
注意

- 智慧鑰匙應隨身攜帶，請勿放置在前、後置物箱內。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，請小心謹慎，因為其他沒有智慧鑰匙的人也可以起動引擎並操作機車。
- 識別號碼卡上的識別號碼可於緊急模式下使用。請妥善保管識別號碼，以避免機車遭竊。

智慧鑰匙與機械鑰匙的處置



1. 智慧鑰匙
2. 機械鑰匙



1. 識別號碼卡
2. 識別號碼

智慧鑰匙系統

TWA17952

⚠警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，應謹慎小心，因為其他未攜帶智慧鑰匙的人可以啟動引擎並操作機車。

5

機車隨附一支智慧鑰匙、兩支機械鑰匙，以及一張識別號碼卡。如果機車電瓶沒電，可使用機械鑰匙打開座墊。請在智慧鑰匙之外多帶一支機械鑰匙備用。

萬一智慧鑰匙遺失，或智慧鑰匙電池沒電，可利用識別號碼於緊急模式下操作機車（參閱 5-9 頁）。請記下識別號碼以應付緊急狀況。

如果智慧鑰匙遺失，且不知道智慧鑰匙系統識別號碼，則必須花上一筆不小的費用來更換整個智慧鑰匙系統。請妥善保管識別號碼卡。

TCA21573

注意

智慧鑰匙有精密的電子元件。請注意以下事項，以防止可能出現的故障或損壞。

- 切勿將智慧鑰匙放置或貯存在置物箱中。智慧鑰匙可能會因為路面震動或過熱而損壞。

- 切勿掉落、彎曲、或讓智慧鑰匙受到強大撞擊。
- 切勿將智慧鑰匙浸在水中或其他液體中。
- 切勿將重物或過大壓力施加在智慧鑰匙上。
- 切勿將智慧鑰匙放置在直接曝露日曬、高溫或濕度高的地方。
- 切勿研磨或試圖修改智慧鑰匙。
- 請將智慧鑰匙保持遠離強大磁場及磁性物件，例如鑰匙圈、電視，及電腦。
- 請將智慧鑰匙遠離電子醫療設備。
- 切勿讓油類、拋光劑、汽油、或任何強烈的化學品滲入接觸到智慧鑰匙。智慧鑰匙本體可能會褪色或破裂。

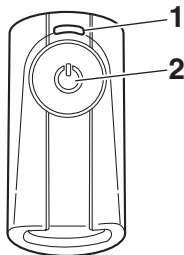
註

- 智慧鑰匙電池的壽命大約是兩年，但是會隨著操作條件的不同或將改變。
- 開啟機車電源時若智慧鑰匙系統指示燈閃爍 20 秒，或是按下智慧鑰匙按鈕但智慧鑰匙指示燈並未亮起時，需更換智慧鑰匙電池（參閱5-5頁）。更換智慧鑰匙電池後，如果智慧鑰匙系統仍未運作，請檢查機車電瓶，並交由山葉服務網檢查機車。

- 若智慧鑰匙持續接收無線電波，智慧鑰匙會迅速沒電，例如：放置在電視、收音機或電腦等電器產品附近時。
- 同一台機車最多可以註冊登記六把智慧鑰匙。有關備用的智慧鑰匙請洽詢山葉服務網。
- 若遺失智慧鑰匙，請立即連絡山葉服務網，以避免機車遭竊。

智慧鑰匙

TAUA3101



1. 智慧鑰匙指示燈
2. 智慧鑰匙按鈕



TWA22271

警告

- 智慧鑰匙內含硬幣型/鈕扣型電池，請放置在孩童無法觸及之處。
- 誤吞硬幣型/鈕扣型電池將導致化學灼

傷、貫穿軟組織及死亡。吞入2小時內將發生嚴重灼傷，請立即尋求醫療協助。

TWA17952

警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，請小心謹慎，因為其他沒有智慧鑰匙的人也可以起動引擎並操作機車。

開啟或關閉智慧鑰匙

按住智慧鑰匙按鈕約 1 秒，以開啟或關閉智慧鑰匙。關閉智慧鑰匙時，即使智慧鑰匙在操作範圍內，仍無法操作機車。若要操作機車，開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。

檢查智慧鑰匙是否開啟或關閉

按下智慧鑰匙按鈕，確認智慧鑰匙的目前操作狀態。

如果智慧鑰匙系統指示燈：

- 快速亮起 0.1 秒：智慧鑰匙已開啟。
- 慢速亮起 0.5 秒：智慧鑰匙已關閉。

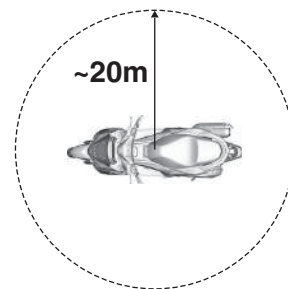
遙控尋車功能

按下智慧鑰匙按鈕操作遙控尋車功能。此時蜂鳴器會響起二次，且所有的方向燈會

閃爍二次，可方便您在停車場或其他區域找到您的愛車。

遙控尋車功能的操作範圍

遙控尋車功能的操作範圍如下所示。由於智慧鑰匙系統使用微弱無線電波，操作範圍會受到周遭環境的影響。



開啟或關閉蜂鳴器

操作遙控尋車功能時會響起的蜂鳴器，可依照下列步驟開啟或關閉。

- 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
- 將主開關轉到「OFF」後，按下主開關旋鈕一次。
- 按下旋鈕後 9 秒內，再次按住旋鈕 5 秒。
- 蜂鳴器響起即表示設定完成。

如果蜂鳴器：

- 響二次：蜂鳴器已關閉。
- 響一次：蜂鳴器已開啟。

智慧鑰匙系統

TAUN2710

TCA15784

更換智慧鑰匙電池

在下列狀況發生時，請更換電池。

- 機車電源開啟時，智慧鑰匙系統指示燈閃爍約 20 秒。
- 遙控尋車功能失去作用，或者其操作範圍變得非常小。

5



1. 智慧鑰匙系統指示燈

TWA14724

警告

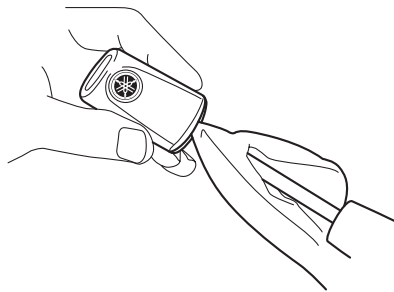
- 電池及其他可拆除零件，若不慎吞服會造成受傷。請將電池及其他可拆除零件遠離孩童。
- 切勿將電池直接曝曬於陽光下或其他熱源。

注意

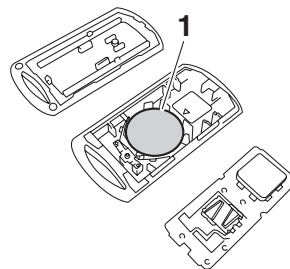
- 使用平口螺絲起子開啟智慧鑰匙外殼時，請使用一塊布包住螺絲起子的平口端。直接接觸堅硬物件可能會損壞或刮傷智慧鑰匙。
- 請小心避免防水條被污損。
- 切勿碰觸內部的迴路及端子。可能會造成故障。
- 更換電池時，切勿對智慧鑰匙施力過度。
- 確認電池安裝正確，並確保電池的正極(+)在正確的位置。

更換智慧鑰匙的電池

- 如圖所示，打開智慧鑰匙的外殼。



- 取出電池。



1. 電池

註

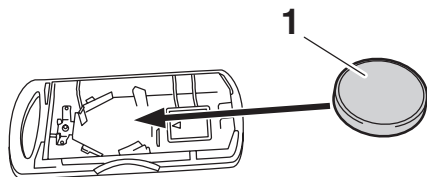
電池更換後請回收勿任意丟棄。

- 安裝新的電池。並注意電池的極性。

指定的電池：
CR2032

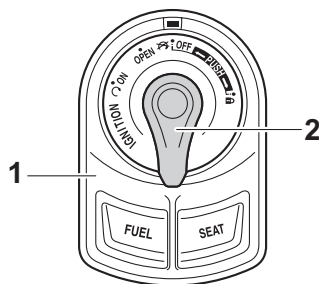
TAU76893

主開關



1. 電池

4. 將智慧鑰匙外殼輕輕扣上關緊。



1. 主開關
2. 主開關旋鈕



1. 智慧鑰匙系統指示燈

主開關是用來開啟 / 關閉機車電源、鎖定 / 釋放轉向舵，以及打開座墊、汽油箱蓋外蓋。按下主開關旋鈕，並與智慧鑰匙確認完成後，可在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間（約 4 秒）轉動主開關。

TWA18720

警告

切勿在車輛行進時將主開關轉到「OFF」、「」、或「OPEN」。否則電氣系統將關閉，進而造成機車失控或意外的發生。

註

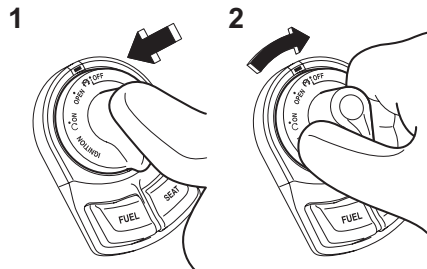
請勿重複按下主開關旋鈕，或將主開關過度地重複開關。否則為了保護避免主開關損壞，智慧鑰匙系統會暫時停用，且智慧鑰匙系統指示燈會閃爍。遇此情形時，需等指示燈停止閃爍後再操作主開關。

智慧鑰匙系統

主開關的位置說明如下。

ON (開啟)

TAU76502



1. 按下
2. 旋轉

所有電氣迴路供電，引擎可以起動。

開啟機車電源

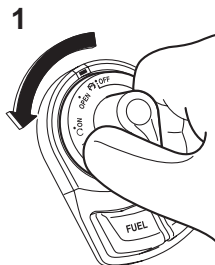
1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 按下主開關按鈕，智慧鑰匙指示燈將亮起約 4 秒。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到「ON」。所有方向燈將閃爍兩次後，機車電源開啟。

註

- 如果機車電瓶電壓不足，方向燈將不會閃爍。
- 更多不使用智慧鑰匙開啟機車電源的方式請參閱 5-9 頁「緊急模式」。

OFF (關閉)

TAU76511



1. 旋轉

此時所有的電氣系統電源均被切斷。

警告

機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「OFF」位置，否則機車所有的電氣電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

關閉機車電源

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到「OFF」。
2. 方向燈閃爍一次後，機車電源關閉。

註

若主開關轉到「OFF」但無法確認智慧鑰匙 (智慧鑰匙不在操作範圍內，或已遭關

閉)，蜂鳴器將響 3 秒，且智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 30 秒

- 在 30 秒之內，主開關可任意操作。
- 在 30 秒之後，機車電源將自動關閉。
- 若要立即關閉機車電源，在 2 秒內按下主開關按鈕 4 次。

TAU76530

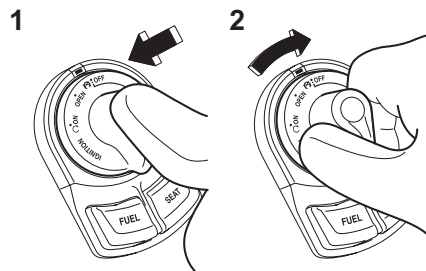
OPEN (打開)

可打開汽油箱蓋外蓋及座墊。

警告

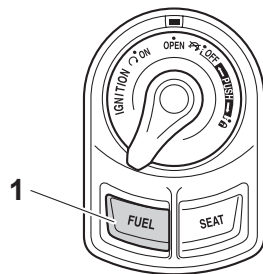
機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「OPEN」位置，否則機車所有的電器電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，壓入主開關按鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，旋轉主開關至「OPEN」。



1. 按下
2. 旋轉

打開汽油箱蓋外蓋

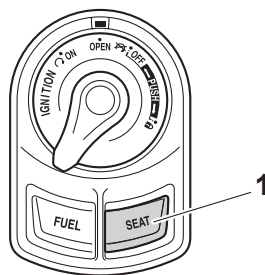


1. 「FUEL」按鈕

按下「FUEL」按鈕打開汽油箱蓋外蓋。加油後，將汽油箱蓋外蓋壓入至定位。

註 拆卸及安裝汽油箱蓋的步驟，請參閱8-22頁。

打開座墊



1. 「SEAT」按鈕

按下「SEAT」按鈕後，即可將座墊後方抬起。於座墊尾端處向下按壓至定位，即可關上座墊。

註

- 騎乘機車前，請確定座墊已關上。
- 按壓座墊尾端時，施力的位置請靠近座墊扣的上方，即可關上座墊。
- 亦可使用機械鑰匙打開座墊。(參閱8-25頁)

「OPEN」位置提示

為避免您在主開關仍處於「OPEN」位置時離開而不慎忘了鎖車，智慧鑰匙系統蜂鳴器會於以下情況發出聲響。

- 主開關處於「OPEN」位置達 3 分鐘。

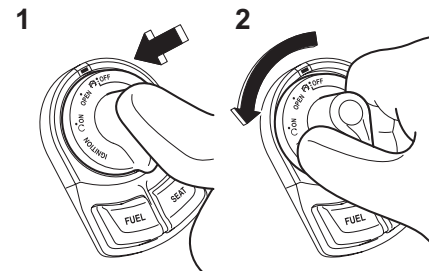
- 主開關處於「OPEN」位置時關閉智慧鑰匙。
- 主開關處於「OPEN」位置時，車主走出智慧鑰匙系統的範圍。

如果 3 分鐘後蜂鳴器響起，請將主開關轉到「OFF」或「」。如果因為智慧鑰匙關閉或移動超出範圍而讓蜂鳴器響起，請開啟智慧鑰匙並走回感應範圍內。

註 蜂鳴器將在 1 分鐘後關閉。

TAU76521

(轉向舵鎖)



1. 按下
2. 按住並旋轉

轉向舵已鎖住，所有電氣系統都已關閉。

智慧鑰匙系統

TAU76561

⚠ 警告

機車還在走行期間，請勿旋轉主開關到「」位置，否則機車所有的電氣電源都會被切斷，進而造成機車失控或意外的發生。

5

轉向舵上鎖

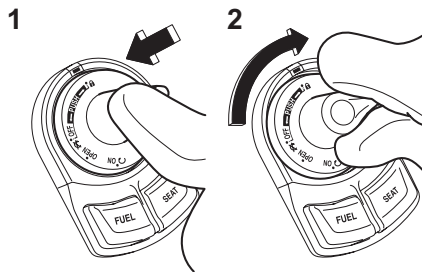
1. 將方向把手向左轉到底。
2. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按住主開關並轉到「」。

註

若轉向舵無法鎖住，請將方向把手稍微轉回右側再試。

4. 關閉智慧鑰匙。

轉向舵解鎖



1. 按下
2. 按住並旋轉

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到所需位置。

緊急模式

智慧鑰匙遺失或損壞、或者電池沒電時，機車仍可開啟電源並起動引擎。您將需要智慧鑰匙系統識別號碼。

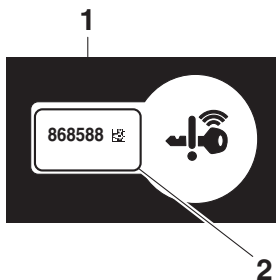
在緊急模式下操作機車

1. 將機車停在安全場所，將主開關轉到「OFF」。
2. 將主開關旋鈕按住 5 秒，直到智慧鑰匙系統指示燈閃一次後再放開。再重複執行兩次。智慧鑰匙系統指示燈將會亮 3 秒，表示轉換到緊急模式。



1. 智慧鑰匙系統指示燈

3. 智慧鑰匙系統指示燈熄滅後，如下輸入識別號碼。



1. 識別號碼卡
2. 識別號碼

4. 識別號碼的輸入方式是計算智慧鑰匙系統指示燈的閃爍次數。

例如，假設識別號碼為 123456：

↓

智慧鑰匙系統指示燈開始閃爍。

↓



智慧鑰匙系統指示燈閃一次後放開旋鈕。

↓

識別號碼的第一位數已設定為「1」。

↓

再次按住旋鈕。

↓



智慧鑰匙系統指示燈閃兩次後放開旋鈕。

↓

第二位數已設定為「2」。

↓

重複上述程序，直到設定完識別號碼的所有位數。如果輸入的識別號碼正確，智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 10 秒。

註

符合下列任一種情況時，即終止緊急模式，且智慧鑰匙系統指示燈將快速閃爍 3 秒。此時需從步驟 2 重新執行一遍。

- 在識別號碼輸入程序中，持續 10 秒未進行旋鈕操作。
- 智慧鑰匙系統指示燈能夠閃爍 9 次或以上。
- 識別號碼未正確輸入。

5. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，多按一下旋鈕以完成緊急模式存取。智慧鑰匙指示燈將熄滅又再亮起約 4 秒。

6. 在指示燈亮起期間(約4秒)，將主開關旋轉到「ON」，機車即可正常運轉。

智慧鑰匙系統故障排除

智慧鑰匙系統失去作用時，請先確認下列可能問題。

- 智慧鑰匙是否開啟？（參閱5-4頁）
- 智慧鑰匙電池是否沒電？（參閱5-5頁）
- 智慧鑰匙的電池安裝是否正確？（參閱5-5頁）
- 智慧鑰匙的使用場所是否有較強的無線電波或其他電磁雜訊？（參閱5-1頁）
- 智慧鑰匙是否已登錄到機車？
- 機車電瓶是否沒電？機車電瓶沒電時，智慧鑰匙系統將無法運作。請將機車電瓶充電或更換電瓶。（參閱11-21頁）

如在您確認上述的問題後，智慧鑰匙系統仍無法運作，請儘速至山葉服務網檢查。

註

更多不使用智慧鑰匙起動引擎的資訊，請參閱5-9頁的緊急模式。

怠速(惰轉)熄火系統

TAU76824

註

- 雖然引擎會在機車停止的同時正常熄火，但機車騎乘速度在 10 km/h 以下時(例如：塞車)，引擎有可能需要一段時間才會熄火。
- 如您認為因電瓶電壓下降而無法使用引擎起動開關起動引擎，或有其他原因時，請勿啟動怠速熄火系統。
- 請依照定期保養表，於指定的保養間隔，至山葉服務網檢查電瓶。



1. 怠速熄火系統指示燈「(A)」

怠速熄火系統可自動停止引擎運轉。當機車停止時，怠速熄火系統指示燈會閃爍，可避免噪音，控制廢氣排放及降低油耗。當騎士輕轉油門握把時，引擎可再次起動，機車可騎乘。

TCA23961

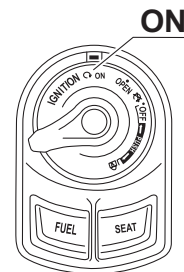
注意

當停車或離開機車時，請確保主開關已關閉。如怠速熄火系統持續啟動，電瓶將很快失去電力，且可能因電瓶電壓不足而無法再次起動引擎。

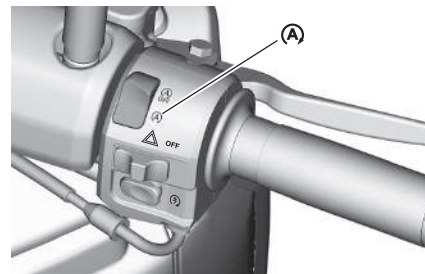
怠速(惰轉)熄火系統的操作

啟動怠速(惰轉)熄火系統

- 開啟主開關。



- 設定怠速熄火系統開關在「(A)」。



- 當機車在下述情況時，怠速熄火系統會啟動，怠速熄火系統指示燈會點亮。
 - 怠速熄火系統開關設定在「(A)」時。
 - 在引擎暖機，怠速運轉一段時間後。

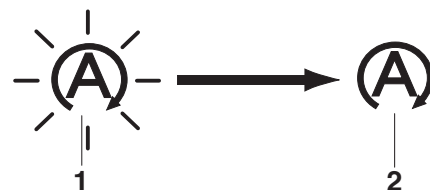
怠速(惰轉)熄火系統

- 機車的騎乘速度在 10km/h 或以上時。

TAU76831

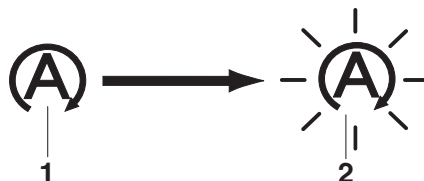
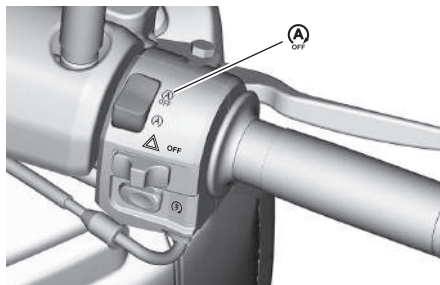
引擎熄火

怠速熄火系統指示燈「A」點亮後，當機車停止，油門握把完全關閉，且引擎在怠速運轉時，引擎將會自動熄火。此時，怠速熄火系統指示燈「A」開始閃爍，表示怠速熄火系統使引擎暫停運轉。



1. 點亮

4. 設定怠速熄火系統開關在「A」，以關閉怠速熄火系統。



1. 點亮
2. 閃爍

1. 閃爍
2. 熄滅

TWA18731

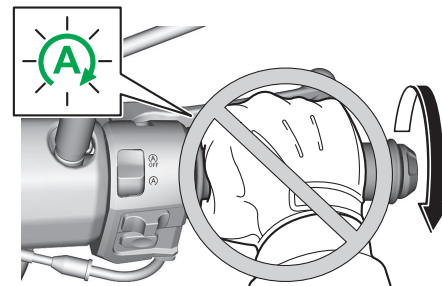
警告

在怠速熄火功能啟動，引擎熄火時，請勿急遽旋轉油門握把。這將會造成引擎起動後，機車暴衝的危險發生。

TAU76703

引擎再起動

在怠速熄火系統指示燈閃爍且引擎停止運轉的情況下，如您轉動油門握把，引擎將自動重新起動，指示燈「A」將停止閃爍。



註

- 為了保護電瓶，有時候怠速熄火功能不會啟動。
- 如怠速熄火系統不能作動，請至經銷商檢查電瓶。

怠速(惰轉)熄火系統

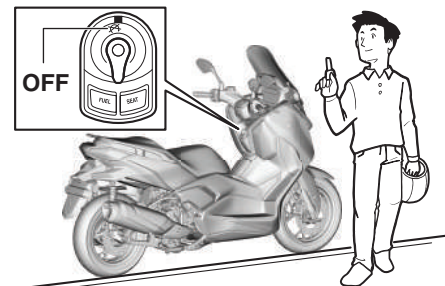
註

- 當側支架放下時，怠速熄火系統將無法啟動。
- 如怠速熄火系統無法正常操作時，請至山葉服務網檢查機車。

TWA18751

警告

當使用主支架駐車時，請確保主開關在「OFF」的位置。如在怠速熄火功能啟動狀態下以主支架駐車時，引擎可能會起動，且機車可能會在不小心轉動油門握把時向前行走。



TWA18781

6

使用怠速(惰轉)熄火系統的注意事項

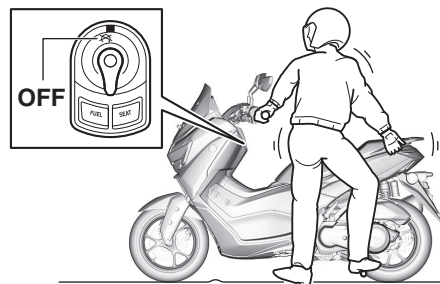
為避免因不正確的操作而引起的意外，請仔細閱讀並遵守下列各注意事項。

TAU76711

TWA18741

警告

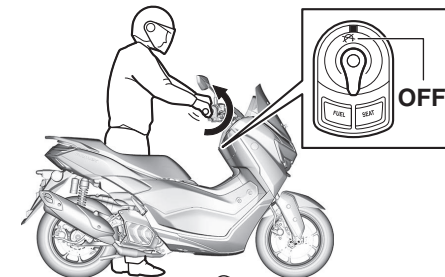
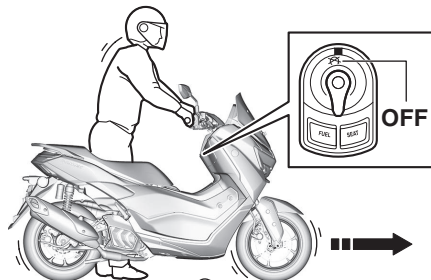
當牽車時，請確保主開關在「OFF」的位置。如在怠速熄火功能啟動狀態下牽車時，引擎可能會起動，且機車可能會在不小心轉動油門握把時向前行走。



TWA18741

警告

當停車或離開機車時，請確保主開關在「OFF」的位置。如在怠速熄火功能啟動狀態下駐車時，引擎可能會起動，且機車可能會在不小心轉動油門握把時向前行走。



怠速(惰轉)熄火系統

TMY10110

怠速熄火系統故障排除

如有相關狀況時，請先確認下列可能問題。

TMY50110

6

發生狀況	可能問題	解決方式	備註
怠速熄火系統指示燈未點亮	- 機車電源是否已開啟？ - 怠速熄火系統的開關是否在「A」？ - 引擎起動前是否有充份暖機？引擎暖機後，是否有怠速運轉一段時間？ - 機車是否以 10 km/h 或以上的速度騎乘？ - 當引擎故障警告燈點亮時，怠速熄火系統指示燈不會點亮。	- 確認機車電源已開啟。 - 怠速熄火系統開關設定在「A」。 - 待引擎暖機，並怠速一段時間後。 - 機車需以 10 km/h 或以上的速度騎乘。 - 請儘速至山葉服務網檢查。	- 即使前述的條件 1~4 皆已滿足，為保留電瓶電力，怠速熄火系統也有可能不會運作。 - 如在您確認前述的問題後，怠速熄火系統指示燈仍未點亮，請儘速至山葉服務網檢查。
怠速熄火系統指示燈點亮，但引擎未自動熄火。	- 機車已完全停止了嗎？ - 油門握把有被轉動嗎？	- 機車停止一段時間後，引擎才會完全熄火。試著讓機車完全停止。 - 如油門握把未完全關閉，引擎不會自動熄火。請將油門握把轉動至完全關閉的位置。	如在您確認前述的問題後，引擎仍未自動熄火，請儘速至山葉服務網檢查。
引擎經由怠速熄火系統停止運轉，但即使轉動油門握把，引擎仍無法再起動。	- 怠速熄火系統的開關是否在「A」？ - 側支架是否放下？ - 引擎經由怠速熄火系統停止運轉的時間過長嗎？	- 如怠速熄火系統開關在「A」，則怠速熄火系統將被關閉。 - 當側支架放下時，無法啟動怠速熄火系統。 - 如引擎經由怠速熄火系統停止運轉的時間過長，電瓶可能會沒電。	如在您確認前述的問題後，引擎仍無法再起動，請儘速至山葉服務網檢查。

智慧功能：簡介

TAU99096

TWA21412

警告

- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。
- 騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備廣泛的智慧功能套件，可利用您的智慧型手機，透過通訊控制單元 (CCU) 與您手機上的 Yamaha Motorcycle Connect APP 與機車連線。

- GPS 導航 (7-4 頁)
(需搭配 Garmin StreetCross)
- 電話 (7-5 頁)
- 音訊播放器 (8-9 頁)
- 智慧型手機通知 (8-12 頁)
- 天氣資訊 (8-12 頁)
- 時鐘自動更新 (8-14 頁)
- 語言設定 (8-17 頁)

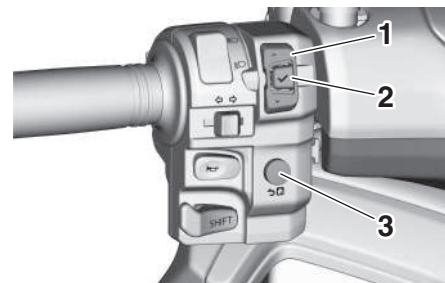
註

- 依智慧型手機而異，某些功能可能無法使用。某些音樂與 SNS 應用程式可能無法與其他應用程式正常搭配運作。
- 機車電源開啟後，CCU 會花費大約 10 秒的時間啟動其藍牙功能。此時選單系統中的相關功能將顯示為灰色。



可透過資訊娛樂顯示器上的選單系統存取智慧功能 (參閱 8-8 頁)。選單系統及所有相關功能皆使用 / / 開關及 按鈕進行控制 (參閱 8-18 頁)。請閱讀下一節的基本選單控制項操作方法，並完成智慧型手機的初始設定與連線。

選單系統控制項



- 開關
- 開關
- 按鈕

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘

選單系統控制項

- 使用 / 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按 按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按 按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

智慧型手機連接系統

註 _____
未連線導航系統時，無法使用  按鈕循環切換導航首頁畫面。

Yamaha Motorcycle Connect APP



Yamaha Motorcycle Connect (以下簡稱 Y-Connect) 是一款執行 CCU 與智慧型手機之間連線所需的免費 APP。該 APP 可在您的智慧型手機應用程式商店按名稱搜尋並下載。

- 註 _____
- Yamaha Motorcycle Connect 的使用受您同意 Yamaha Motorcycle Connect 使用條款之約束。
 - Yamaha Motorcycle Connect APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS (作業系統) 版本。
 - 導航及其他功能的 GPS 存取權限需要在您的智慧型手機裝置中設定為 Always allow。

- 各智慧型手機的操作方式不盡相同；請參考您個人裝置有關連線、藍牙探索、APP 權限及其他設定的指示。

TAU99109

初始設定

本節說明將您的智慧型手機連線至 CCU 及開始使用智慧功能的基本設定程序。

1. 在智慧型手機上透過應用程式商店下載 / 安裝 Y-Connect APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對/連線。
2. 若要使用導航系統，請下載 / 安裝 GarminStreetCross APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對/連線。



3. 若要使用音訊/電話/導航系統路線導引，請將藍牙耳機與您的智慧型手機配對/連線。(參閱 7-5 頁)

Yamaha Motorcycle Connect 配對

TCAN0150

注意

下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波 (電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等) 。

1. 以智慧型手機下載並安裝 Y-Connect APP。
2. 短按  開關可打開選單系統。導覽至：
 設定 (Settings) → 連線 (Connection) → Bluetooth。



3. 確定 Bluetooth 旁邊有一個藍色勾號並選擇「探索模式」(Discovery mode)。



4. 打開 Y-Connect APP並導覽至「配對」畫面。依照 APP 上的指示偵測 CCU 並與其配對 / 連線。

註

將 CCU 設定為可供探索之後，必須在 3 分鐘內完成配對，否則程序將會失敗。如果失敗，請再次選擇「探索模式」(Discovery mode) 以重試。

5. 將會顯示藍牙配對請求，同時會顯示一個與智慧型手機上顯示相符的密碼。使用  /  開關反白「Yes」(是)，然後短按  開關。



6. 在您的智慧型手機上接受配對請求。

註

- 出現密碼後，必須在 30 秒內確認配對，否則將會逾時。如果失敗，請再次選擇「探索模式」(Discovery mode) 以重試。
- 連線時，Y-Connect 指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部，也會出現在「已配對裝置」(Paired devices) 清單中已連線智慧型手機裝置名稱的旁邊。(參閱 8-13 頁)

註

- 您的智慧型手機會顯示與機車共用聯絡人資訊的請求。如果您拒絕將資料上傳到 CCU 及 / 或允許存取通知，您可以稍後在智慧型手機設定中執行該操作。

智慧型手機連接系統

7

- 如果刪除智慧型手機中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除「已配對裝置」(Paired devices) 清單中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 如果刪除「已配對裝置」(Paired devices) 清單中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除智慧型手機中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 機車首次與 Y-Connect APP 配對時，選單系統語言將變更為與 APP 中所選語言相匹配的語言。初次安裝時，APP 會使用智慧型手機的系統語言。如果 CCU 不支援該語言，則會自動選擇英文。
- 配對之後，當建立藍牙連線時，Y-Connect APP 會自動開啟，而且會自動連線至 CCU。此功能會因智慧型手機及/或 OS (作業系統) 版本而不同。如需詳細資訊，請參閱 Y-Connect APP。

導航系統：Garmin StreetCross

TWA21412

⚠ 警告

- 操作導航系統之前，務必停下機車。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。



本機車配備導航系統，可以提供視覺與聲音路線導引。若要使用導航系統，請先從智慧型手機的應用程式商店下載 Garmin StreetCross APP，然後註冊其服務。關於操作導航系統的詳細資訊，請參閱 8-5 頁。

註

- Garmin StreetCross APP 的使用受您同意 Garmin StreetCross 使用條款之約束。
- 對使用 Garmin StreetCross APP 所造成的任何損壞，山葉概不負責。
- 智慧型手機必須保持解鎖狀態，而且 Garmin StreetCross APP 必須保持在前景，才能確保智慧型手機不進入睡眠 (鎖定) 狀態。如果其他 APP 的功能使 Garmin StreetCross APP 移至背景 (通話、警報等)，智慧型手機可能會進入睡眠 (鎖定) 狀態，而導航可能會停止。

- Garmin StreetCross APP 的 GPS 存取權限必須在您的智慧型手機設定中設定為 Always allow。
- Garmin StreetCross APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS (作業系統) 版本。
- 當路線導引已啟用時，會顯示目的地天氣資訊。如果距離目的地 1 個小時以上，則會顯示前往目的地路線中距離 1 小時以外地點的天氣資訊。

Garmin StreetCross 配對

TCAN0150

注意

下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在曝露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波 (電視、無線電塔、發電廠、廣播站或機場等)。

1. 以智慧型手機下載並安裝 Garmin StreetCross APP。
2. 確定 Y-Connect 已連線至 CCU。
3. 開啟 Garmin StreetCross APP 並輕觸  開啟連線選單，並依照 APP 中的指示進行配對 / 連線至 CCU。



註

連線時，導航連線指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部， 圖示會出現在「已配對裝置」(Paired devices) 清單中已連線智慧型手機裝置名稱的旁邊。(參閱 8-13 頁)

藍牙耳機配對

依照您的耳機製造商指示配對 / 連線至您的智慧型手機。當 Y-Connect APP 偵測到耳機連線時，耳機指示器圖示  將出現在資訊娛樂顯示器的頂部。

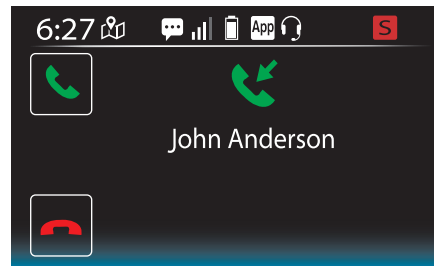
註

使用耳機語音功能時，智慧型手機與 CCU 之間的藍牙連線可能會變得不穩定。更多詳細資訊請見 Y-Connect APP。

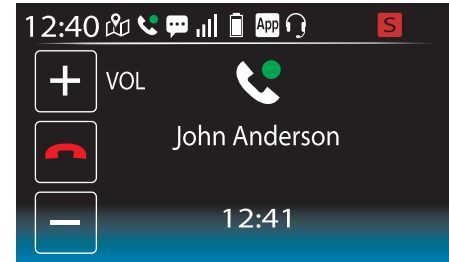
電話

本機車配備電話功能，不過同時需要智慧型手機與藍牙耳機。智慧型手機必須配對並連線至CCU 與藍牙耳機。(參閱 7-2 頁)

接聽電話



當已連線的智慧型手機接到電話時，會透過連線的耳機播放鈴聲，來電畫面將取代目前顯示器上的畫面。短按  開關可接聽電話，顯示器將切換為目前通話畫面。短按  開關可拒接電話。通話期間，通話中指示器圖示  將顯示。



使用  開關可調高通話音量， 開關可調低通話音量。短按  開關可結束通話。

註

- 對於某些智慧型手機機型，無法使用把手開關調整通話音量。在此情況下，目前通話畫面上的音量調整將顯示為灰色。
- 當處於通話中並接聽了第二通來電時，會保留第一通來電，直到第二通來電結束為止。
- 對於某些智慧型手機，當處於通話中而拒接了第二通來電時，所顯示的來電者 ID 可能會變為第二通來電者 ID。
- 對於某些智慧型手機，可能無法正常使用  開關拒接來電。結束通話圖示可能顯示為灰色，或使用結束通話圖示將接聽來電。在此情況下，請直接操作智慧型手機來結束通話。

智慧型手機連接系統

撥打電話

若要撥打電話，您必須直接在智慧型手機上開始通話。通話後，目前通話畫面將可在選單系統中的 ☎ 電話 (Phone) 下存取 (參閱 8-9 頁)，目前通話指示器會出現在資訊娛樂顯示器的頂部 (參閱 8-7 頁)。通話聲音會透過已連線的藍牙耳機進行播放。

TWA21420

警告

7

- 請勿在機車行駛中使用智慧型手機。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

TAU99213

連線故障排除

如果在智慧型手機、Y-Connect APP、Garmin StreetCross APP 及 / 或CCU 之間發生連線錯誤，會顯示以下畫面。



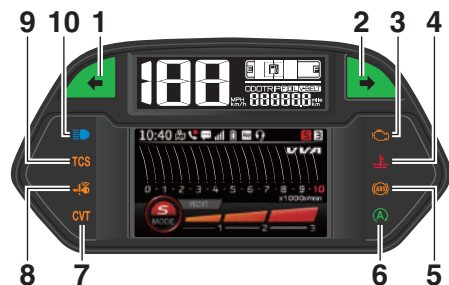
選擇「詳細資料」(Details)，按照畫面指示檢查連線狀態。



如果錯誤仍然存在，請嘗試下列步驟：

1. 關閉機車電源。等待 20 秒後，再次開啟機車電源。
2. 關閉智慧型手機的藍牙，然後再次開啟。
3. 刪除智慧型手機與機車的藍牙配對資訊。
4. 重新啟動 Y-Connect APP 與 Garmin StreetCross APP。

指示燈及警告燈



1. 左方向指示燈
2. 右方向指示燈
3. 引擎故障警告燈
4. 冷卻水溫度警告燈
5. ABS 警告燈
6. 急速熄火系統指示燈
7. YECVT 警告燈
8. 智慧鑰匙系統指示燈
9. 循跡控制系統指示燈
10. 遠光指示燈

方向指示燈「◀」與「▶」

將方向燈開關推至左邊或右邊時，指示燈開始閃爍。

遠光指示燈「≡」

當頭燈位於遠光燈時，此指示燈亮起。

TAU4939Y

TJC10120

TAU88690

引擎故障警告燈「H」

偵測到引擎或其他機車控制系統問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查車上診斷 (OBD) 系統。

註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

TAU89430

TAU88880

冷卻水溫度警告燈「E」

引擎過熱時，此警告燈會亮起。若發生此現象，應立即將引擎熄火並讓引擎冷卻 (參閱 11-27 頁)。配備有水箱風扇的機車，水箱風扇會依據冷卻水溫度自動開啟或關閉。

註

機車電源開啟時，此燈將會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

注意

引擎過熱時請勿繼續運轉。

TCA10022

ABS 警告燈「(ABS)」

機車電源剛開啟時，此警告燈會亮起，開始騎乘後熄滅。若在騎乘時警告燈亮起，防鎖死煞車系統可能無法正常運作。

TAUA0160

TWA17401

警告

若騎乘速度達到 10 km/h 後，ABS 警告燈並未熄滅，或是騎乘時警告燈亮起：

- 請特別注意，以避免緊急煞車時車輪可能鎖死。
- 請立即交由山葉服務網檢查機車。

註

若在做動煞車或機車以主支架 (如果有配備的話) 支撐時將引擎加速，ABS 警告燈可能會亮起。遇此狀況時，將機車電源關閉再重開，以重設 ABS 警告燈。

TJC12510

急速熄火系統指示燈「A」

當急速熄火系統啟動時，此指示燈點亮。當引擎經由急速熄火系統自動熄火時，此指示燈閃爍。

儀表和各控制器功能

註
即使怠速熄火開關在「A」的位置時，此指示燈也有可能不會點亮。(參閱6-1頁)

TAUA2390

YECVT 警告燈「CVT」

YECVT 警告燈在下述情況時會點亮。

- 當 YECVT 系統故障時。
- 當電瓶電壓降至 10V 以下時。
- 當 FI 系統故障時。
- 當引擎因智慧鑰匙與車輛之間的通訊錯誤而熄火時。
- 當引擎在運轉時，因放下側支架而熄火。

8



1. YECVT 警告燈

註
• 機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

- 如在騎乘時機車電源關閉，或引擎因任何故障而熄火，YECVT 警告燈將會點亮或閃爍。

注意

如果 YECVT 警告燈亮起，請立即將機車停在安全的地方，並交由山葉服務網檢查機車。

TAUN2772

智慧鑰匙系統指示燈「」

此指示燈傳達智慧鑰匙系統的狀態。智慧鑰匙系統正常運作時，此指示燈將熄滅。如果智慧鑰匙系統發生錯誤，指示燈會閃爍。機車與智慧鑰匙之間進行通訊時，以及執行特定的智慧鑰匙系統操作時，此指示燈也會閃爍。

TAU88700

循跡控制系統指示燈「TCS」

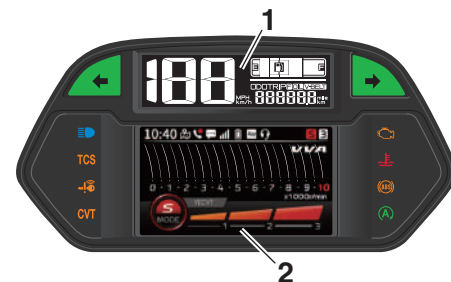
循跡控制啟動時，此指示燈將會閃爍。若循跡控制系統關閉，此指示燈將會亮起。(參閱 8-21 頁)

註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

TAU99271

雙顯示器



1. 主顯示器
2. 資訊娛樂顯示器

TWA21412

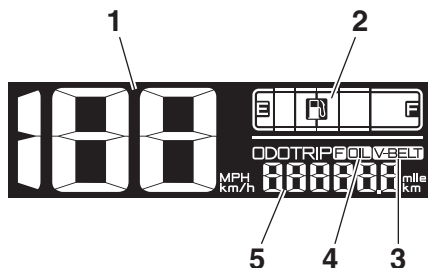
警告

- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 儘量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備了包含 2 個單獨顯示器的多功能儀表單元。主顯示器包含對操作機車而言至關重要的基本資訊。資訊娛樂顯示器包含周邊機車資訊、選單系統及智慧功能。

主顯示器

TAUA0170



1. 速度表
2. 汽油表
3. V 型皮帶更換指示器
4. 機油更換指示器
5. 里程表 / 區間計程表

註 _____
顯示單位可在資訊娛樂顯示器上的選單系統中變更。(參閱 8-15 頁)

速度表

顯示機車的騎乘速度。

汽油表

汽油表會顯示油箱內的汽油量。油位下降時，汽油表的顯示區段會由“F”（滿）往“E”（空）逐漸消失。當汽油降至備用油位時，汽油表的最後一個區段將開始閃爍，請儘速加油。

機油更換指示器「OIL」

此指示器於機車騎乘初期 500 公里，以及之後每累計2,000公里時閃爍。此時請更換引擎機油。(參閱 11-5 頁)

V 型皮帶更換指示器「V-BELT」

此指示器於每 10,000 km 閃爍一次。此時請交由山葉服務網更換 V 型皮帶。

註 _____
若要在進行保養之後關閉機油更換與 V 型皮帶更換指示器，請使用資訊娛樂顯示器選單系統中的「重設保養」(Maintenance reset) 功能。(參閱 8-17 頁)

里程表/ 區間計程表

此部分包含里程表 (ODO)、區間計程表 (TRIP) 以及汽油備用計程表 (TRIP F)。這些項目會每次顯示一個。可使用資訊娛樂顯示器選單系統的ODO/TRIP功能選擇欲顯示的項目。(參閱 8-10 頁)

註 _____
可使用資訊娛樂顯示器選單系統的 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 重設行駛里程數 (Trip mileage reset) 重設區間計程表(TRIP)。(參閱 8-16 頁)

ODO (里程表)

顯示機車行駛的總距離。

註 _____
ODO 將在 999999 時鎖定且無法重設。

TRIP (區間計程表)

顯示自上次重設為 0 後的行駛距離。

註 _____
TRIP 將在達到 9999.9 後歸零，並重新累計。

TRIP F (汽油備用計程表)

當汽油高於備用油位時，TRIP F 將顯示為“_ _ _”。在達到汽油箱備用油位時，TRIP F 將開始記錄從該點行駛的距離。在加油並騎乘一段距離之後，TRIP F 將自動重設。

儀表和各控制器功能

TAUA0180

資訊娛樂顯示器

資訊娛樂顯示器可讓騎士輕鬆存取智慧功能、機車資訊及設定。該顯示器使用 $\wedge / \vee / \checkmark$ 開關與 $\rightarrow$ 按鈕控制。(參閱 7-1 頁)

當開啟主開關時，資訊娛樂顯示器上會顯示一則警告訊息。閱讀完警告訊息後，短按 $\checkmark$ 開關即接受。隨後顯示器會轉換為您最後選擇的首頁畫面。

註

- 此顯示器為薄膜電晶體液晶顯示器(TFT LCD)，其設計可在各種光線條件下提供優良對比度與易讀性。但由於該技術的原生特性，少數像素無效乃屬正常現象。
- 資訊娛樂顯示器的亮度等級可在選單系統中調整。(參閱 8-15 頁)
- 如果顯示器變得過熱，畫面亮度等級會自動降低，以免損壞組件。
- 顯示單位可切換為公里或英里，及攝氏或華氏。(參閱 8-15 頁)
- 導航系統的顯示單位被鎖定為與已連線智慧型手機所在區域相匹配的設定。

警告

未專心騎乘車輛時，將可能導致重傷或死亡。
騎乘中請務必保持專注，並隨時留意周遭之交通狀況。
請詳閱車主手冊。

知悉並同意

首頁畫面

資訊娛樂顯示器有 3 個首頁畫面：

- 視覺化檢視首頁
- 導航首頁
- 機車資訊首頁

短按 $\rightarrow$ 按鈕可在首頁畫面之間循環切換。當顯示首頁畫面時，短按 $\checkmark$ 開關可開啟選單系統。

視覺化檢視首頁

視覺化檢視首頁畫面有 3 種：

- 引擎轉速表/ECVT
- ECO
- 速度

如欲選擇其一畫面，請短按 $\checkmark$ 開關開啟選單系統並導覽至 $\odot$ 儀表顯示 (Meter display)。(參閱 8-10 頁)

註

進入視覺化檢視首頁後，長按 $\checkmark$ 開關可快速進入選單系統的 $\odot$ 儀表顯示 (Meter display)。

引擎轉速表/ECVT



此畫面包含引擎轉速表視覺化檢視、行駛模式顯示，及降檔狀態顯示。

引擎轉速表視覺化檢視

引擎轉速表視覺化檢視顯示透過量測曲軸的旋轉速度來確定引擎轉速，以每分鐘轉速 (r/min) 表示。

註

引擎轉速表視覺化檢視僅供參考。引擎轉速表視覺化檢視的解析度並不像傳統引擎轉速表一樣詳細。

行駛模式顯示

顯示目前選擇的行駛模式 (S 模式或 T 模式)。

降檔狀態顯示

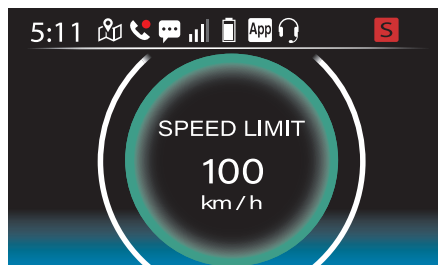
顯示目前選擇的降檔狀態。條狀數會依據降檔數增加。

ECO視覺化檢視



機車瞬時與平均油耗的即時視覺化表示。

速度視覺化檢視



目前行駛道路上的速限會以文字和外圈指示。內圈會擴大 / 縮小以指示目前車速。當達到 / 超過速限時，外圈顏色會變為橙色。

註

速限是透過導航系統獲得。如果未連線 Garmin StreetCross APP 或者無法獲得目前道路的速限，則速限和外圈不會顯示出來。

導航首頁畫面



路線導引有3種顯示模式：

- 預設視圖 (Default view)
- 導航點清單 (Turn list)
- 語音導航 (Turn-by-turn)

預設視圖 (Default view)



在預設視圖 (Default view) 模式下：
✓ 開關可放大 / 縮小。

導航點清單 (Turn list)



在導航點清單 (Turn list) 模式下：
✓ 開關可向上 / 向下捲動路線中的轉彎處清單。

儀表和各控制器功能

語音導航 (Turn-by-turn)



短按 開關可開啟選單系統並導覽至 導航 (Navigation) → 變更視圖 (Change view) 以切換顯示模式。

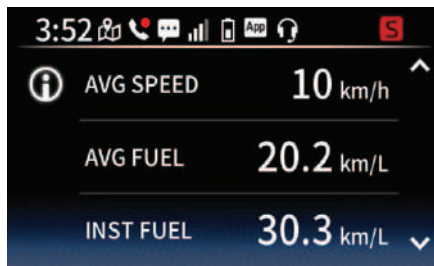
8

註

- 進入導航首頁畫面後，長按 開關可快速進入選單系統的 導航 (Navigation)。
- 如果藍牙連線變得不穩定，導航畫面可能會自動變為語音導航 (Turn-by-turn) 模式，或凍結在載入動畫的畫面。當連線得已改善時，導航畫面會恢復至之前的設定。
- 針對某些智慧型手機，導航正在運作的狀態下使用電話功能，可能會於返回導航畫面之後顯示連線錯誤。如遇此狀況，請依照顯示器的指示進行操作。(參閱 7-6 頁)

- 如果已在智慧型手機的設定中停用所連線智慧型手機的 AI 輔助功能，且也已連接耳機，使用導航首頁畫面時可能會顯示連線錯誤 (僅限 iOS)。

機車資訊首頁畫面



機車資訊顯示可提供以下資訊：

- 平均速度 (AVG SPEED)
- 平均油耗 (AVG FUEL)
- 瞬时油耗 (INST FUEL)
- 行程計時器 (TRIP TIME)
- 冷卻水溫度 (COOLANT)
- 電瓶電壓 (BATTERY)

使用 / 開關可向上 / 向下捲動項目清單。短按 開關可開啟選單系統並導覽至 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 車輛資訊 (Vehicle info.) 以重設各項目。(參閱 8-16 頁)

註

進入機車資訊首頁畫面後，長按 開關可快速進入選單系統的 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset) → 車輛資訊 (Vehicle info.)。

平均速度 (AVG SPEED)

顯示自上次重設以來的平均行駛速度。

平均油耗 (AVG FUEL)

使用公里時，可將平均油耗顯示設定為「km/L」或「L/100km」(參閱 8-15 頁)。使用英里時，平均油耗會以「MPG」顯示。

瞬时油耗 (INST FUEL)

使用公里時，可將瞬时油耗顯示設定為「km/L」或「L/100km」(參閱 8-15 頁)。使用英里時，瞬时油耗會以「MPG」顯示。

註

瞬时油耗功能僅供一般參考。請勿使用此數值估算目前汽油箱內汽油可行駛的距離。

行程計時器 (TRIP TIME)

顯示自手動重設計時器以來的走行時間 (主開關開啟時)。

冷卻水溫度 (COOLANT)

顯示從 -30 °C 到 125 °C 的冷卻水溫度，增減幅度為 1 °C。

註

- 若冷卻水溫度低於 -30 °C，冷卻水溫度顯示的讀數為“- 30”。
- 若冷卻水溫度超過 125 °C，冷卻水溫度顯示將持續閃爍“Hi”。
- 若冷卻水溫度超過 125 °C，冷卻水溫度警告燈將亮起。

電瓶電壓 (BATTERY)

顯示電瓶的目前電壓。

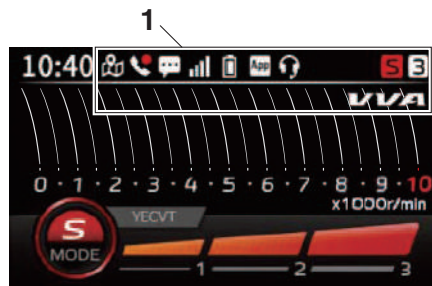
註

若電瓶電壓高於 16.0 V 或低於 9.0V，會顯示“--.-”。

時鐘

時鐘為 12 小時制。時鐘可以根據已連線的智慧型手機自動更新。時鐘也可以手動設定；短按  開關開啟選單系統並導覽至  設定 (Settings) → 時鐘 (Clock) → 手動調整 (Manual Adjustment)。(參閱 8-14 頁)

指示器圖示



1. 指示器圖示

導航連線指示器圖示

當 Garmin StreetCross APP 連線時，此圖示會亮起。

電話指示器圖示

當有進行中的通話時，此圖示呈綠色亮起，當有最近未接來電時，此圖示呈紅色亮起。當導覽至選單系統的  導航 (Navigation) 確認未接來電時，未接來電圖示會消失。

通知指示器圖示

當已連線的智慧型手機收到 SNS、電子郵件或其他通知時，此圖示會亮起。之後，此圖示會保持亮起狀態，直到您關閉機車電源或導覽至選單系統的  通知 (Notification) 查閱通知為止。

註

- 只有透過 Y-Connect APP 將智慧型手機與機車連線後，才能正常使用此功能。
- 必須在智慧型手機上授予 Y-Connect APP 存取通知的權限。

網路連線指示器圖示

表示已連線智慧型手機的網路連線狀態。

無顯示	未連線智慧型手機。
	已連線智慧型手機，但無網路連線。
	已連線智慧型手機，且有網路連線。圖示中的區段表示訊號強度。

註

此圖示在某些型號的智慧型手機上可能無法操作，即使已連線的智慧型手機有網路連線亦如此。

智慧型手機電池電量指示器圖示

表示已連線智慧型手機的電池電量。

無顯示	未連線智慧型手機。
	顯示智慧型手機的電池電量。
	顯示智慧型手機連接 USB 充電中。

儀表和各控制器功能

註

圖示的電池電量與智慧型手機上顯示的電池電量可能稍有不同。

Y-Connect 指示器圖示

當 Y-Connect APP 成功與CCU 連線後，此圖示會亮起。

：如果已連線的智慧型手機過熱，此圖示將變為黃色。

註

如果多功能儀表與 CCU 之間發生通訊錯誤，此圖示將閃爍黃色。

8

耳機指示器圖示

如果藍牙耳機已與智慧型手機連線，此圖示會亮起。

註

對於某些智慧型手機，此圖示可能會在通話期間熄滅。

行駛模式指示器圖示 /

指示目前選擇的行駛模式(S 模式或 T 模式)。

降檔狀態指示器圖示 / ① / ② / ③

指示目前的降檔狀態。數字依據降檔數而增加。

註

當 YECVT 阻止降檔時，目前的檔位號碼將會閃爍。如果 YECVT 未處於降檔狀態，且無法降檔至檔位 1 時，「」將會閃爍。

VVA 圖示 (僅在引擎轉速表視覺化檢視下顯示)

當VVA (可變汽門作動機構) 系統切換到高速凸輪，同時引擎轉速表視覺化顯示時，此圖示會亮起。VVA 在低速和高速時，均可提供良好的油耗及加速。

TAU99148

選單系統



選單系統使用  /  /  開關與  按鈕進行操控。(參閱 8-18 頁)

選單系統基本操作：

- 短按  開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按  /  開關可反白及調整選單項目。
- 短按  按鈕可在首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按  按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

選單系統分為下列主要功能：

	電話 (如通話中)	目前通話的電話功能。(參閱 8-9 頁)
	音樂	開啟與智慧型手機連線的音訊播放器。(參閱 8-9 頁)
	ODO/TRIP	選擇並重設主顯示器上的資訊顯示項目。(參閱 8-10 頁)
	儀表顯示	選擇首頁畫面視覺化檢視類型。(參閱 8-10 頁)
	導航	導航系統的選單。(參閱 8-10 頁)
	通知	已連線智慧型手機收到的通知及未接來電清單。(參閱 8-12 頁)
	天氣	顯示當地天氣報告。(參閱 8-12 頁)
	設定	調整機車操作相關設定。(參閱 8-12 頁)

電話 (Phone)



選擇此模組會開啟目前通話畫面。顯示聯絡人姓名與通話時間。

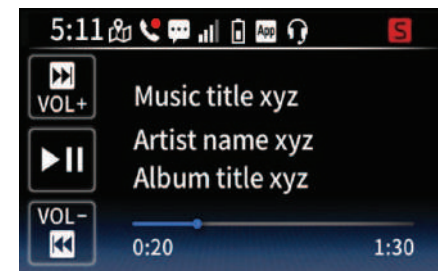
使用  /  開關調整通話音量。

短按  開關可結束通話。

註

並非所有廠牌與機型的智慧型手機都可以使用  開關控制電話音量及 / 或結束通話。如果無法使用此功能，畫面左側的音量調整與結束通話圖形將顯示為灰色。遇此情形時，請直接使用您的智慧型手機控制通話。

音樂 (Music)



此操作會開啟與智慧型手機音訊播放器 APP 連線的音訊播放器。

短按  /  開關可調整音量。

長按  /  開關可跳至下一曲 / 上一曲。

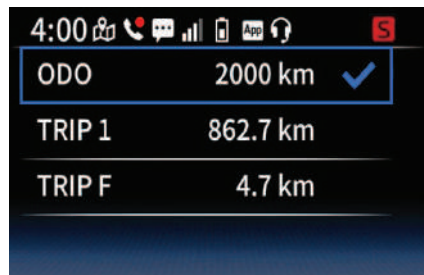
短按  開關可播放 / 暫停曲目。

註

- 所有音訊曲目資訊都會從您智慧型手機的音樂播放器應用程式匯入。
- 根據智慧型手機與音樂播放器應用程式而定，音訊播放器可能會自動開始播放、曲目資訊可能不顯示，或者下一曲 / 上一曲及音量調整可能無法使用。

儀表和各控制器功能

ODO/TRIP



此模組可控制在主顯示器的 ODO (里程表) / TRIP (區間計程表) 區段上欲顯示之項目。(參閱 8-3 頁)

短按 開關可選擇反白項目，使其顯示在主顯示器的里程表 / 區間計程表區段上，接著選單將返回上一個畫面。

長按 開關可重設反白項目。

註

- ODO (里程表)無法重設。
- 在頂部選單中反白 ODO/TRIP 的情況下，長按 開關可立即重設區間計程表。

儀表顯示 (Meter display)



此模組允許欲選擇之項目顯示在視覺化檢視首頁畫面上。(參閱 8-4 頁)

導航 (Navigation)



此模組包含導航系統的指令清單。(參閱 8-5 頁)

- 停止導航 (Stop navigation)
- 跳過下一站 (Skip next stop)

- 住家 (Go home)
- 公司 (Go to work)
- 我的最愛 (Favorites)
- 附近的加油站 (Nearby Gas stations)
- 變更視圖 (Change view)

註

除了以上列出的指令以外，還可使用智慧型手機上的 Garmin StreetCross APP 操作導航系統。



當使用指令選擇目的地時，導航首頁畫面會開啟並顯示新的 / 更新的路線。



如果使用指令選擇目的地時已經啟用路線導引，將可使用下列選項：

開始新的路線 (Start a new route)	取消上一條路線並將路線設定為新目的地。
新增為下個目標點 (Add as next stop)	將新目的地新增為目前路線中的下一個終點。
新增為最後目標點 (Add as last stop)	將新目的地新增為目前路線中的最後一個終點。

導航 (Navigation) → 停止導航 (Stop navigation)

取消目前路線導引並開啟導航首頁畫面。

導航 (Navigation) → 跳過下一站 (Skip next stop)

跳過路線規劃中的下一個終點並開啟導航首頁畫面。

導航 (Navigation) → 住家 (Go home)

設定住家位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定住家位置)。

導航 (Navigation) → 公司 (Go to work)

設定公司位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定公司位置)。

導航 (Navigation) → 我的最愛 (Favorites)



顯示已儲存位置的清單及其與目前位置的距離 (必須先在 Garmin StreetCross 中擁有已儲存位置)。

註

如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示已儲存位置的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

導航 (Navigation) → 附近的加油站 (Nearby Gas stations)



顯示附近加油站的清單及其與目前位置的距離。

註

如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示加油站的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

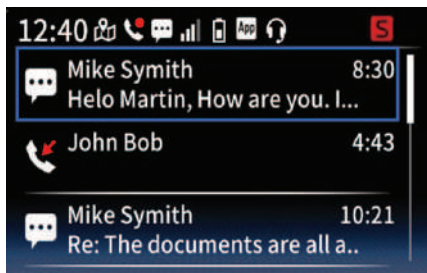
儀表和各控制器功能

📍 導航 (Navigation)→ 變更視圖 (Change view)



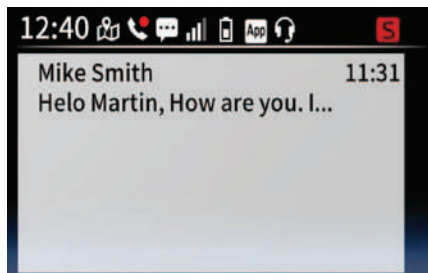
此模組可變更導航系統顯示模式：預設視圖 (Default view) / 語音導航 (Turn-by-turn) / 導航點清單 (Turn list)。選擇之後，會在所選擇的顯示模式下開啟導航首頁。

📢 通知 (Notification)



這是來自已連線智慧型手機的通知(自與CCU連線後)及未接來電清單。選擇其

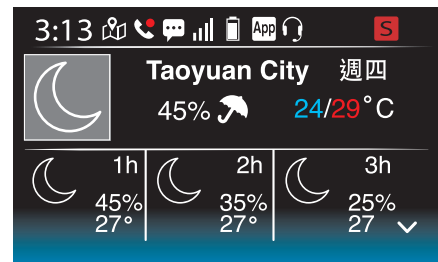
一，即可在資訊娛樂顯示器上閱讀通知訊息。檢視過所有通知及未接來電之後，未接來電指示器圖示 📞 與訊息指示器圖示 📧 會消失。



註

- 對於某些智慧型手機及 / 或應用程式，可能無法正常通知。
- 儲存項目數上限為30。達到上限後，將刪除較早的項目。
- 如訊息太長，則不會顯示全部訊息。
- 當機車在行駛過程中，無法開啟及閱讀訊息。
- 通知時間戳記可能與您智慧型手機上所顯示的稍有不同。

☁️ 天氣 (Weather)



此模組可顯示您目前所在位置的天氣資訊。短按 ^ / v 開關可變更天氣資訊的時間範圍 (每小時/ 每天)。

註

此模組中的天氣資訊可能與導航首頁畫面上的不同。

⚙️ 設定 (Settings)



設定 (Settings) 選單包含下列項目：

循跡控制 (Traction Control)	啟用/停用循跡控制。 (參閱 8-13 頁)
連線 (Connection)	管理藍牙連線。 (參閱 8-13 頁)
時鐘 (Clock)	調整時間/設定自動更新。(參閱 8-14 頁)
亮度 (Brightness)	變更資訊娛樂顯示器畫面的亮度。 (參閱 8-15 頁)
單位 (Unit)	變更顯示單位。 (參閱 8-15 頁)
系統資訊 (System information)	檢視 CCU 單元 ID。 (參閱 8-16 頁)
法律資訊 (Legal information)	檢視軟體授權。 (參閱 8-16 頁)
資訊 / 重設 (Information / Reset)	重設機車資訊。 (參閱 8-16 頁)

⚙ 設定 (Settings) → 循跡控制 (Traction Control)



短按 ✓ 開關可開啟 / 關閉循跡控制系統。勾號表示開啟。關於循跡控制系統的詳細資訊，請參閱 8-21 頁。

註

此設定旁的勾號將於每次開啟機車電源後重新出現。

⚙ 設定 (Settings) → 連線 (Connection) → Bluetooth



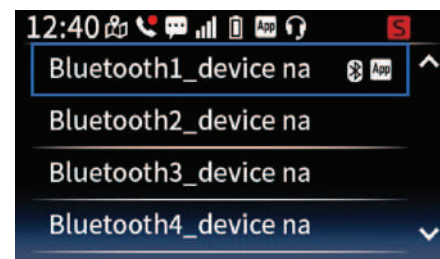
Bluetooth

開啟 / 關閉 CCU 的藍牙。勾號表示開啟。

探索模式 (Discovery mode)

配對智慧手機時使 CCU 進入藍牙探索模式。藍牙配對的更多資訊，請參閱 7-3 頁。

已配對裝置 (Paired devices)



儀表和各控制器功能

此處列出已配對的智慧型手機。裝置名稱旁的 Y-Connect APP 符號  表示 APP 目前連線至 CCU。裝置名稱旁的藍牙符號  表示 Garmin StreetCross 目前連線至 CCU。

註 _____
最多可以配對 8 部裝置。

選擇裝置名稱以使用更多選項：



刪除配對 (Delete pairing)	從 CCU 記憶體中刪除所選的已配對裝置。
連線 (Connect)	與所選的已配對裝置連線。
中斷連線 (Disconnect)	與所選的已配對裝置中斷連線。

註 _____
如果「Bluetooth 自動連線」(Bluetooth auto connect) 已開啟，CCU 可能會在中斷連線之後立即重新連線至智慧型手機。

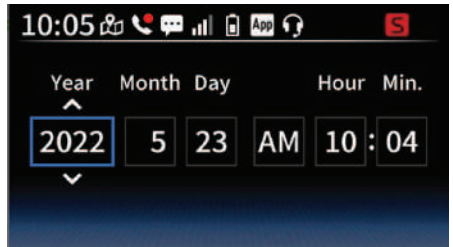
Bluetooth 自動連線 (Bluetooth auto connect)
開啟 / 關閉藍牙自動連線。勾號表示開啟。當自動連線開啟時，CCU 會自動連線至上次連線的裝置。如果找不到上次連線的裝置，CCU 會嘗試連線至已配對裝置清單中的另一部裝置。

註 _____
如果「Bluetooth 自動連線」(Bluetooth auto connect)已關閉，可透過「已配對裝置」(Paired devices) 清單，手動與之前已配對的裝置連線。

⚙ 設定 (Settings) → 時鐘 (Clock)



可將時鐘設定為自動調整，與智慧型手機保持同步。「自動調整」(Auto Adjustment) 開啟由勾號指示，且需要與 Y-Connect APP 連線 (參閱 7-2 頁)。「手動調整」(Manual Adjustment) 允許手動校正時鐘。



若要手動調整時鐘，請短按  /  開關以上 / 下調整反白的項目。短按  開關可設定項目並繼續執行設定下一個項目。設定最後一個項目之後，選擇「OK」(確定)，顯示器會返回上一個選單。

⚙ 設定 (Settings) → 亮度 (Brightness)



此模組可讓您變更顯示器的亮度。

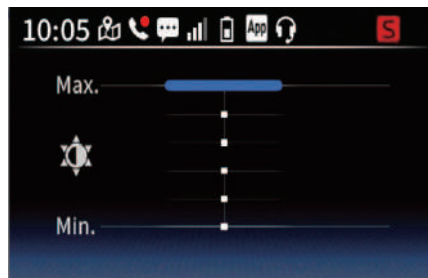
TFT 顯示器	資訊娛樂顯示器的亮度設定
車速表	主顯示器的亮度設定

註

- 當在選單中調整亮度設定時，畫面亮度會即時改變。
- 如果資訊娛樂顯示器的溫度過高，螢幕亮度會自動降低且無法調整。當溫度降低時，畫面亮度將恢復至之前設定。



資訊娛樂顯示器亮度設定有 3 個等級。



主顯示器亮度設定有 6 個等級。短按 / 開關可上 / 下調整亮度設定。短按 開關可確認設定並返回上一個選單。

⚙ 設定 (Settings) → 單位 (Unit)



顯示欲選擇的單位。如下所示。

里程數 (Mileage)	km 或 mile
燃油 (Fuel)	km/L、L/100km 或 MPG
溫度 (Temperature)	°C 或 °F

註

若選擇 mile 做為「里程數」(Mileage) 單位，「燃油」(Fuel) 單位會自動變更為 MPG。此時，「燃油」(Fuel) 項目會顯示為灰色且無法選擇。

儀表和各控制器功能

⚙ 設定 (Settings) → 系統資訊 (System information)

此模組可顯示目前系統軟體版本。

裝置 ID (Unit ID)



此模組包含 CCU 單元識別號碼的 QR 碼。
^ / v 開關可控制 QR 碼的亮度。短按
✓ 開關可返回上一個選單。

註
只有經銷商在進行保養作業時才需要 CCU 的裝置 ID。

⚙ 設定 (Settings) → 法律資訊 (Legal information)



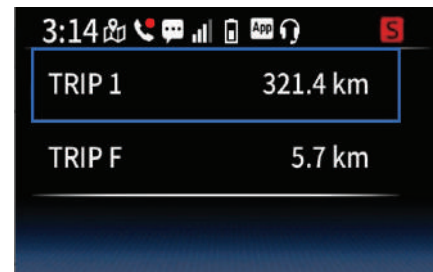
可以在此檢視第三方授權合約。

⚙ 設定 (Settings) → 資訊 / 重設 (Information / Reset)



此模組允許檢視、重設及維修區間計程表、機車資訊項目，以及將其他設定一併重設為原廠預設值。

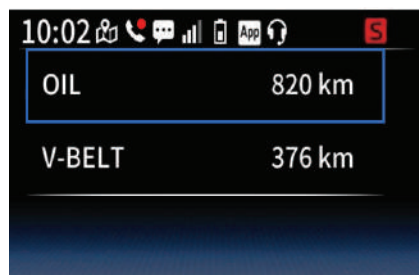
重設行駛里程數 (Trip mileage reset)



此模組允許重設主顯示器上的區間計程表。短按 ^ / v 開關可反白項目。長按 ✓ 開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

註
只有在油位偏低時，才能選擇 TRIP F。否則此項目會顯示為灰色。

重設保養 (Maintenance reset)

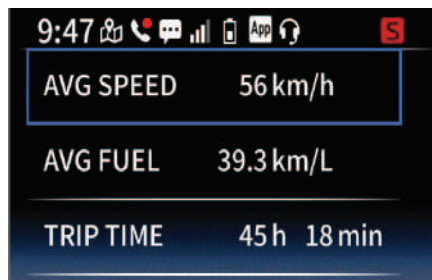


此模組允許重設維修區間計程表及其關聯指示器圖示。短按  /  開關可反白項目。短按  開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

註

重設 OIL 與 V-BELT 項目時，主顯示器上的機油更換指示器「OIL」與 V 型皮帶更換指示器「V-BELT」會熄滅。

車輛資訊 (Vehicle info.)



此模組允許重設機車資訊顯示器項目。短按  /  開關可反白項目。短按  開關可重設項目。選擇「OK」以確定。

重設其他 (Reset Others)



此模組可將以下項目一併重設為預設設定。選擇「確定」以重設。

- TRIP TIME
- 資訊娛樂顯示器首頁畫面選擇
- 導航檢視設定
- 通知清單
- 天氣資訊
- 藍牙設定
- 時鐘
- 語言設定

註

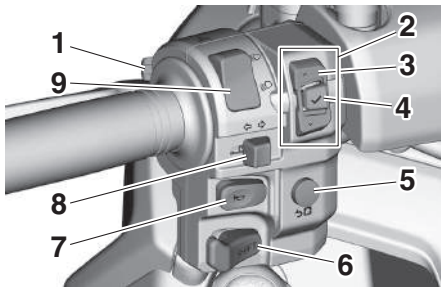
如果執行「重設其他」(Reset Others)，也必須刪除智慧型手機中對應的配對記錄，才能再次配對。

儀表和各控制器功能

TAU1234T

TAUA2331

把手開關 左



- 8
1. MODE 開關

2. 儀表開關

3. 開關

4. 開關

5. 按鈕

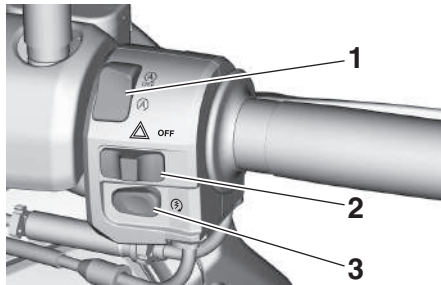
6. SHIFT 開關

7. 喇叭開關

8. 方向燈開關

9. 遠近光燈開關

右



1. 急速熄火系統開關

2. 警示開關

3. 起動開關

MODE 開關

按下此開關可在 S 模式和 T 模式之間切換。
更多關於行駛模式之詳細說明，請參閱 4-1 頁。

註

- 機車電源開啟時，會再次選擇之前選擇的行駛模式。
- 若在 YECVT 已降檔的狀態下，按下「MODE」開關，將無法切換行駛模式，但降檔狀態會被取消。

TAUA2301

儀表開關及“ ”按鈕

這些開關用來控制資訊娛樂顯示器及其選單系統的各種功能。

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘

選單系統基本操作：

- 使用 / 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按 按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按 按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

TAUA2340

SHIFT 開關

按下此開關，YECVT 可降 1 檔。更多關於 YECVT 和換檔之詳細說明，請參閱 4-1 頁。

TAU12501

喇叭開關 “ ”

按下此開關使喇叭作用。

TAU12461

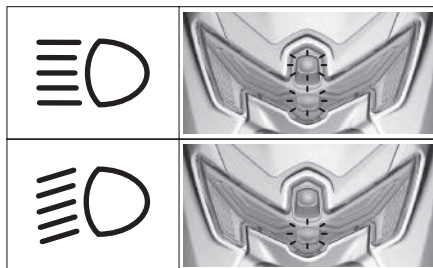
方向燈開關 “ / ”

使用右轉方向燈時，將此開關推向“ ”。
使用左轉方向燈時，將此開關推向“ ”。
當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。
在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

TAU12402

遠近光燈開關 “ / ”

將開關切換至 “ ” 為遠光燈，切換至 “ ” 為近光燈。



TJE53510

怠速熄火系統開關 “ / ”

將開關設定在 “ ” 以啟動怠速熄火系統。將開關設定在 “ ” 以關閉怠速熄火系統。

TAU99171

警示開關 “ / OFF ”

當主開關在 “ ” 位置時，使用此開關可開啟警示燈（所有方向燈同時閃爍）。警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將機車停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。警示燈只能在機車電源開啟時使用。

TCA10062

注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

TAU12722

起動開關 “ ”

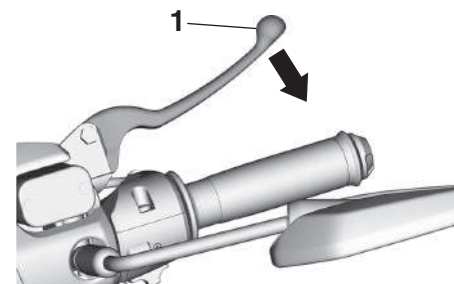
抓住前煞車把手或後煞車把手的同時，按下此開關可讓引擎發動。

註

起動引擎之前，側支架需先推起。請參閱 8-29 頁說明。

TJF10111

前煞車把手



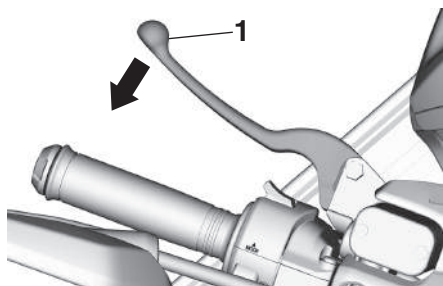
1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手右側前方。將前煞車把手朝方向把手抓，可使前輪產生煞車作用。

儀表和各控制器功能

TJF50111

後煞車把手



1. 後煞車把手

8

後煞車把手位於方向把手左側前方。將後煞車把手朝方向把手抓，可使後輪產生煞車作用。

TAU79510

ABS

山葉 ABS（防鎖死煞車系統）採用雙重電子控制系統，能夠分別對前後煞車產生作用。操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 啟動時，會感覺到煞車把手有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車，讓 ABS 作用；請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051

警告

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

ABS 是由 ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

註

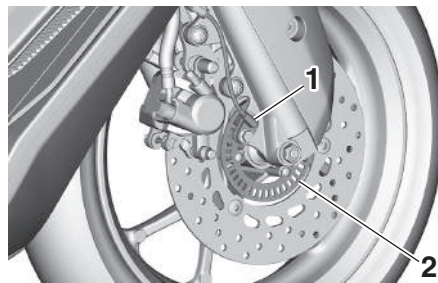
- 每次主開關轉至「ON」位置，機車初次起步以及行駛速度於 10 km/h 或以上時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到機車前方發出「喀嚓」聲，且如果平均輕壓煞車把手，可以感覺把手震動，這並不表示發生故障。

- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢山葉服務網。

TCA20100

注意

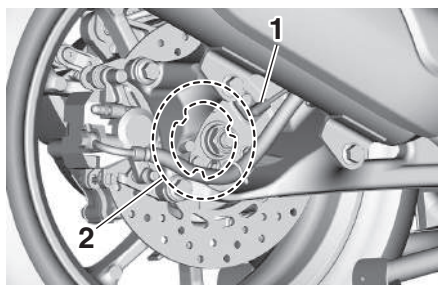
留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。



1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子

TAUN3962

設定循跡控制系統



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

循跡控制系統

在泥濘或濕滑路面上加速行駛時，循跡控制系統協助維持車輛的行進軌跡。當感知器偵測到後輪開始打滑（失控地空轉）時，循跡控制系統會調節引擎動力，輔助車輛恢復牽引力。當循跡控制啟動時，“TCS”指示燈會閃爍。您可能會注意到引擎反應或排氣聲有所變化。

TWA18860

警告

在這些狀況下，即使有循跡控制系統，仍須正確騎乘。在進入彎道時若速度過快、在極端傾斜角度時若猛力加速或是煞車時，循跡控制無法防止循跡喪失，也無法預防前輪打滑。如同所有機車，在接近可能打滑的路面時都要注意，尤其要避開溼滑路面。



1. 循跡控制系統指示燈

機車電源開啟時，會自動開啟循跡控制。要關閉循跡控制系統，請參閱 8-13 頁。

註

如果機車陷入泥地、沙中或其他軟質路面，關閉循跡控制系統以便讓後輪脫困。

TCA16801

注意

一律使用指定的輪胎（參閱11-13頁）。使用不同尺寸的輪胎將導致循跡控制系統無法確實地控制輪胎旋轉。

儀表和各控制器功能

重設循跡控制系統

循跡控制系統在特定情況下（例如偵測到感知器故障，或者只有一個車輪能夠轉動較長的時間）會自動停用。發生這類情況時，“TCS”指示燈將會亮起，“”警告燈也有可能同時亮起。



1. 循跡控制系統指示燈
2. 引擎故障警告燈

註

以主支架停放機車時，請勿將引擎加速過久。否則循跡控制系統將自動停用而需要重設。

如果循跡控制器統自動停用，請依下述步驟嘗試進行重設。

1. 停下機車並完全關閉電源。
2. 等待數秒後再開啟機車電源。
3. “TCS”指示燈應會熄滅，表示系統啟用。

註

如果經重設後“TCS”指示燈依然亮起，雖能夠繼續騎車，但需儘速交由山葉服務網進行檢查。

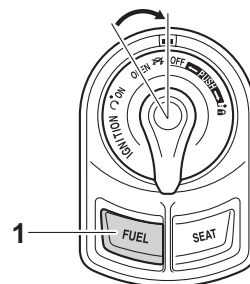
4. 交由山葉服務網檢查機車並關閉“”警告燈。

TAUN2571

汽油箱蓋

欲打開汽油箱蓋外蓋

主開關旋轉至「OPEN」，接著按下「FUEL」按鈕。(參閱5-8頁)



1. 「FUEL」按鈕

欲拆卸汽油箱蓋

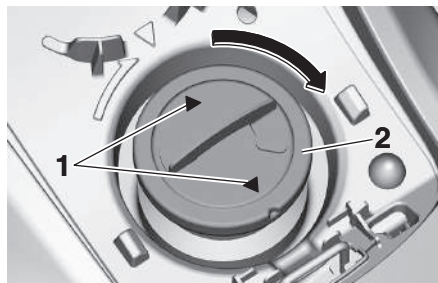
逆時針旋轉汽油箱蓋並向外取下。



1. 汽油箱蓋外蓋
2. 汽油箱蓋

欲安裝汽油箱蓋

順時針旋轉汽油箱蓋，直到汽油箱蓋的任一個「△」記號與車體的「▽」記號對齊。接著蓋上汽油箱蓋外蓋。



1. 「△」記號
2. 汽油箱蓋

TWA10132

⚠警告

騎乘機車之前，請確定汽油箱蓋已確實關上鎖定。汽油外漏易引發火災意外。

汽油

確認汽油箱內有足夠的汽油。

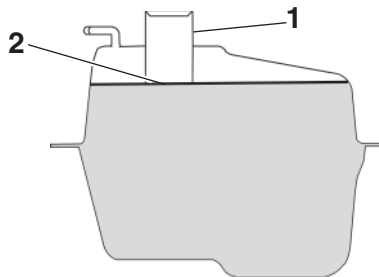
TAU13213

TWA10882

⚠警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油噴濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位

3. 噴濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油噴濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。[TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152

⚠警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

TAUN0750

推薦汽油：

推薦使用92無鉛汽油

汽油箱容量：

7.1 L

TCA11401

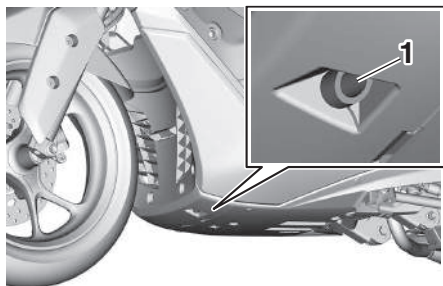
注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

儀表和各控制器功能

TAU86150

汽油箱溢流軟管



1. 汽油箱溢流軟管

8

溢流管可排出多餘的汽油，並引導汽油安全地遠離機車。

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流管連接與管路狀況。
- 檢查汽油箱溢流管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流管沒有阻塞，必要時予以清潔。

TAU93330

廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合排氣標準：

- 電子控制單元
- 含氧量感知器
- 蒸發排放活性碳罐
- 曲軸箱通氣閥
- 排氣管
- 觸媒轉化器

TCA17912

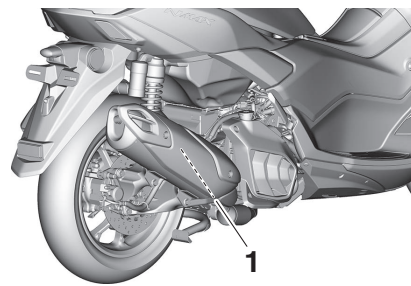
注意

若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

TAU65941

觸媒轉化器



1. 觸媒轉化器

此機型的廢氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少廢氣中產生的污染物量。

TWA16321

警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎轉轉超過數分鐘之久。長時間轉轉會累積熱量。

TCA22400

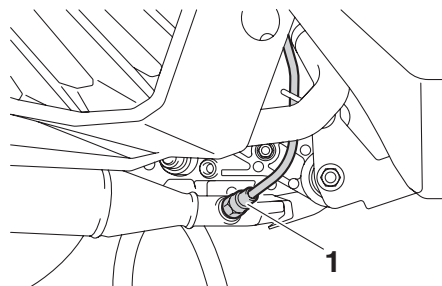
TAU53821

TJH10160

注意

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為92或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

含氧量感知器



1. 含氧量感知器

本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

座墊

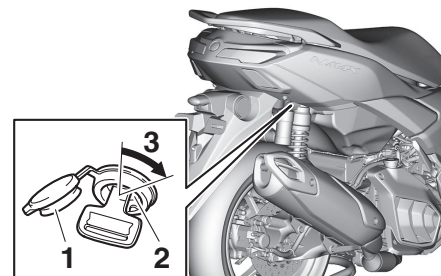
欲打開座墊

使用主開關旋鈕

主開關旋轉至「OPEN」，接著按下「SEAT」按鈕。（參閱5-8頁）

使用機械鑰匙

1. 打開鑰匙孔保護蓋。
2. 將機械鑰匙插入座墊鎖，然後順時針旋轉。



1. 鑰匙孔保護蓋
2. 座墊鎖
3. 開啟

3. 抬起座墊尾端。

注意

- 如使用機械鑰匙開啟座墊後，請務必取下機械鑰匙並妥善保管。
- 當未使用機械鑰匙時，請確實蓋上鑰匙孔保護蓋。

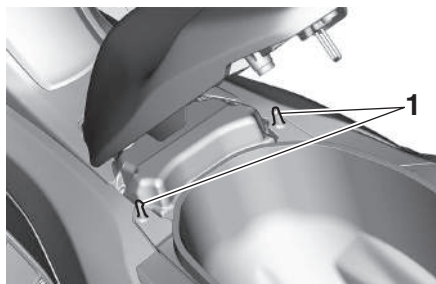
欲關上座墊

將座墊尾端向下按壓至定位。

註

- 騎乘機車前，請確定座墊已關上。
- 按壓座墊尾端時，施力的位置請靠近座墊扣的上方，即可關上座墊。

安全帽掛鉤



1. 安全帽掛鉤

安全帽掛鉤位於座墊底下。

欲將安全帽掛在掛鉤上

- 打開座墊。(參閱 8-25 頁)
- 將安全帽掛在掛鉤上，然後確實關上座墊。

警告

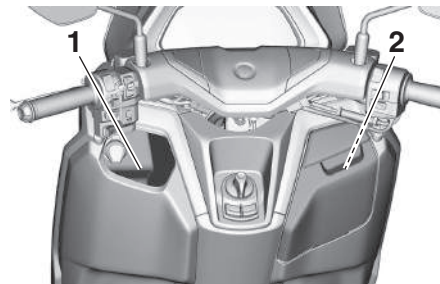
切勿在掛鉤上掛有安全帽時騎乘機車。因為安全帽會撞擊到其他物體，進而導致失控發生意外。

欲將安全帽從掛鉤上取下

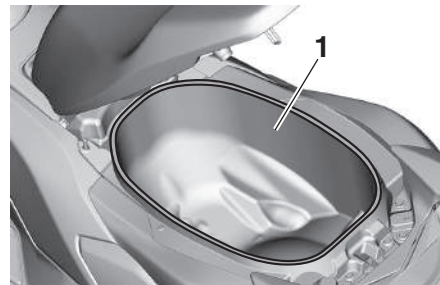
- 打開座墊。
- 將安全帽從掛鉤上取下，然後確實關上座墊。

置物箱

此機種配備有三個置物箱。如下圖所示，有二個前置物箱及一個後置物箱。



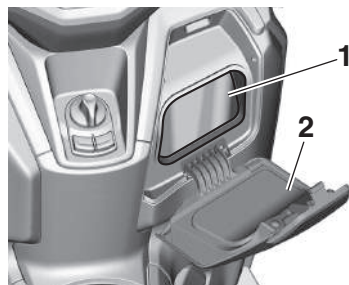
1. 前置物箱A
2. 前置物箱B



1. 後置物箱

前置物箱B

欲打開時，請將置物箱蓋向外開啟即可。
欲關上時，請將置物箱蓋推回原位即可。



1. 前置物箱B
2. 置物箱蓋

後置物箱

主開關旋轉至「OPEN」，接著按下「SEAT」按鈕，即可開啟後置物箱。(參閱5-8頁)

註

- 機車若無人留守，請將座墊關好。
- 安全帽有可能因形狀及大小的不同，而無法放入後置物箱。

TCA21150

注意

使用後置物箱時，請牢記下列幾點：

- 因後置物箱曝曬於太陽下，或在引擎轉動及機車走行時熱量會傳導並累積，所以不可存放易受熱或易燃的物品。
- 為避免濕氣擴散，潮溼的物品，請使用塑膠袋包裝後再放入後置物箱。
- 因在清洗機車時可能會弄溼後置物箱。清洗前，請將置物箱內所有物品取出或放入塑膠袋內。
- 後置物箱內不可放入任何貴重物品、揮發性易燃液體或易破裂物品。

TWA18950

警告

- 前置物箱A的存放重量限制不可超過 1.5 kg。
- 前置物箱B的存放重量限制不可超過 0.3 kg。
- 後置物箱的存放重量限制不可超過 5 kg。
- 機車總載重限制不可超過 167 kg。

TAUA3750

調整避震器總成

每個避震器總成皆裝有彈簧預載調整環。

TWA10211

警告

務必將兩邊的避震器總成均等地調整，以免導致操作性不佳且不穩定。

調整彈簧預載

如圖所示，將螺絲起子插入孔中，轉動預載調整環。

往 (a) 方向轉動調整環，增加彈簧預載。

往 (b) 方向轉動調整環，減少彈簧預載。

將調整環上的對應數字 (1 或 2) 與避震器上的位置指示器對齊。

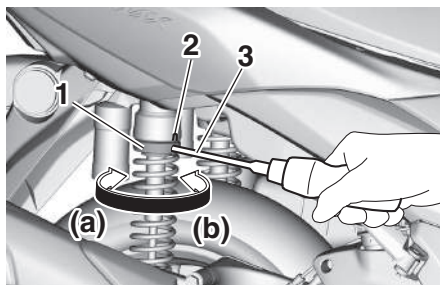
TCAN0160

注意

旋轉調整環時，請務必緊握螺絲起子並完全插入。

儀表和各控制器功能

TAUA1832



1. 彈簧預載調整環
2. 位置指示器
3. 螺絲起子

彈簧預載設定：

標準：

1

最大（硬）：

2

USB Type-C 插孔

此機車配備 5 V 3 A USB Type-C 插孔。
USB Type-C 插孔在機車電源開啟時才能使用。



1. USB Type-C 插孔

TCA28531

注意

- 為防止 USB Type-C 插孔進水及發生碰撞，不使用插孔時請蓋上插孔蓋。
- 為防止損壞，當開啟及關閉 USB 插孔蓋時請避免過度用力，亦不可隨意拆除插孔蓋。
- 確保 USB 插孔蓋正確安裝。當下雨或洗車時不要使用 USB Type-C 插孔。如果 USB Type-C 插孔弄濕，請於使用前關閉機車電源並擦乾。

- 請勿對連接到 USB Type-C 插孔的傳輸線施以拉力或用力，否則可能會造成損壞。
- 如顧客於保證期間內自行改裝或修理 USB Type-C 插孔而導致的損壞，不在保證範圍內。

注意

此 Type-C 插孔的設計，在機車電源開啟後，或是引擎起動後皆可充電。但如僅在機車電源開啟的狀態下充電，可能會使電瓶電壓下降，而導致電瓶電量不足或沒電。故建議在引擎運轉的狀態下充電，以避免電瓶過度耗電。

註

- 離開機車時，請拆下配件的傳輸線，並蓋上插孔蓋。
- 在某些情況下，即使插入 USB，裝置電池電量也可能會下降。

TAU76780

TAUT1098

側支架

側支架位於機車的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推起。

註

- 內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。（點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節）
- 當側支架放下時，怠速熄火系統將會啟動。

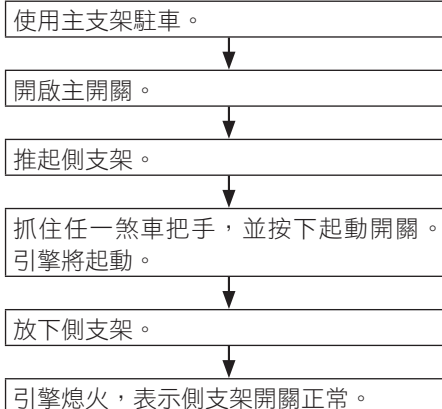
TWA10242

⚠警告

側支架放下或無法保持推起時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常作動時應交由山葉服務網維修。

點火電路切斷系統

依據下列步驟，檢查側支架開關的操作。



⚠警告

- 進行檢查時，機車須用主支架駐車。
- 若發現任何故障，在騎乘前，請先由檢查機車。

關於您的安全：騎乘前的檢查

TAU1559B

騎乘前的檢查

在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循使用說明書內所載述之檢查及保養程序與時間。

TWA11152



警告

無法正確檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁數
汽油	- 檢查汽油箱內的汽油量，必要時補充。 - 檢查汽油管路有無洩漏。 - 檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。	8-23
引擎機油	- 檢查引擎機油油位，必要時補充推薦的機油至規定的油位。 - 檢查機車有無漏油。	11-5
齒輪油	檢查機車有無漏油。	11-7
冷卻水	- 檢查副水箱冷卻水水位，必要時補充推薦的冷卻水至規定的水位。 - 檢查冷卻系統有無洩漏。	11-8
前、後煞車	- 檢查煞車的作動。 - 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。 - 檢查煞車片有無磨耗，必要時更換。 - 檢查煞車儲油槽的油位，必要時補充指定的煞車油至規定的油位。 - 檢查液壓系統有無洩漏。	11-15~11-17
油門握把	- 確認是否操作平順。 - 檢查油門握把自由間隙。 - 必要時請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。	11-13， 11-18

關於您的安全：騎乘前的檢查

項目	檢查	頁數
車輪及輪胎	• 檢查受損狀況。 • 檢查輪胎狀況及胎紋深度。 • 檢查胎壓，必要時修正。	11-13~11-15
控制鋼索	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑鋼索末端。	11-18
煞車把手	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑把手樞軸點。	11-19
主支架、側支架	• 確認是否操作平順。 • 必要時潤滑樞軸。	11-19
側支架開關	• 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。 • 若系統運作異常，請至山葉服務網檢查機車。	8-29
車體鎖緊度	• 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切鎖緊。 • 必要時鎖緊。	—
儀表、燈光、信號及開關	• 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。 • 必要時檢修。	8-1~8-19

操作和重要的騎乘要點

TAU15952

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272

⚠警告

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

TLD10210

引擎的磨合

在 0 至 1,600 公里的行駛期間，是引擎壽命中最重要的一段時期。基於這個理由，您必須仔細閱讀下列說明。由於引擎是嶄新的，所以在初期的1,600公里內，不要加諸過重的負載。因為引擎內的許多零件在這段時期內，正在自行磨合及拋光到適當的運轉間隙。在此期間，應避免全油門負載或任何會導致引擎過熱的情況發生。

注意

若在引擎磨合期間發生任何引擎方面的問題，請立刻至山葉服務網檢查。

TLD13010

0~1,000 公里

避免超過1/3油門的長時間運轉。

注意

在騎乘500公里後，請更換引擎機油(含清洗機油濾網)和齒輪油。之後再依保養手冊所規定的里程或時間進行更換。

TLD14010

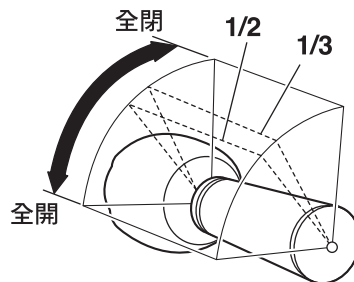
1,000~1,600 公里

避免超過1/2油門的長時間運轉。

TLD15010

1,600 公里以上

此時機車可常態運轉。



TAU86750

引擎的起動

當側支架在推起的位置時，點火電路切斷系統才能啟動。(參閱8-29頁)

注意

第一次騎乘機車之前，請參閱10-1頁有關引擎磨合的說明。

1. 主開關旋轉至「ON」的位置。
2. 確認各指示燈與警告燈會點亮數秒後熄滅。(參閱8-1頁)

註

- 如果引擎故障警告燈持續點亮，請勿起動引擎。
- ABS警告燈應會亮起，且在機車達到 10 km/h 或以上的騎乘速度時熄滅。
- 機車電源開啟時，會自動開啟循跡控制系統。

TCA24110

注意

若警告燈或指示燈並未如前所述產生作用，請交由山葉服務網檢查機車。

3. 油門握把完全關閉。
4. 抓住前煞車把手或後煞車把手，同時按下引擎起動開關。
5. 引擎起動時或5秒後放開起動開關。如引擎在5秒內未起動時，則等待10秒後再按下開關，以讓電瓶電壓恢復。

TCA11043

注意

為獲得最長的引擎使用壽命，機車在冷車時不可使用急加速的方式騎乘。

TCAN0072

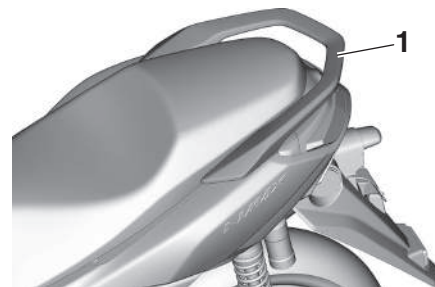
注意

騎乘時請勿經過積水處，否則引擎有可能會受損。請避開水坑，因水坑的實際深度可能比想像中更深。

TLB10114

機車的起步

1. 左手握住後煞車把手，右手抓住駐車握把，將機車自主支架推下，並確定主支架在推起的位置。



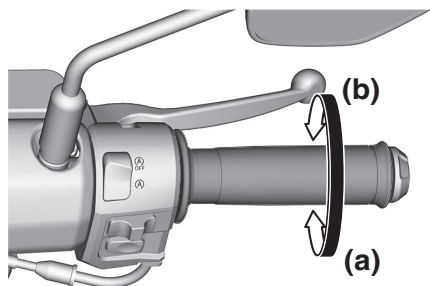
1. 駐車握把
2. 確定側支架在推起的位置。
3. 坐上座墊，調整後視鏡。
4. 開啟方向燈。
5. 注意前、後方來車，再慢慢旋轉油門握把起步。
6. 關閉方向燈。

操作和重要的騎乘要點

TLB50210

TLC10114

加速和減速



旋轉油門握把可以調整機車的騎乘速度。
欲增加速度，請往(a)方向旋轉油門握把。
欲減少速度，請往(b)方向旋轉油門握把。

⚠ 警告

在怠速熄火功能啟動時，請勿急遽旋轉油門握把。這將會造成引擎起動後，機車衝出的危險發生。(參閱6-1頁)

注意

- 當車輛停止於上坡處時請使用煞車，如以油門操作的方式保持車輛停止，將會導致離合器升溫而損壞。
- 避免不必要的油門加速，否則引擎故障警告燈可能會點亮。

煞車

⚠ 警告

- 前、後煞車同時操作，為較安定的煞車方式。避免單一使用前或後煞車，造成煞車效果下降。
- 避免突然或緊急煞車(特別是車身傾向一邊時)，否則機車會側滑或翻轉。
- 潮溼的鐵路平交道、街車軌道、鋪設在道路上的鐵板、人孔蓋以及道路上面的各種標線或標誌會變得非常滑溜，因此在接近這類區域路面騎乘時，請減速慢行並保持機車直立小心通過。
- 請牢記在溼滑、沙石或黃土等路面上煞車會比較困難。
- 在山路上請減速慢行，特別是下坡時煞車會變的更困難。
- 避免連續操作煞車。否則會使煞車相關零件溫度上昇，造成煞車性能變差。
- 鼓式煞車和碟式煞車的煞車性能有所不同。因此騎乘前，要先了解機車的煞車特性，以便在緊急的狀況下，進行最適當的煞車操作。
- 煞車停止距離會隨承載的人員/物品的重量或騎乘的條件不同(如天氣/路面/車

速等)而有所差異，重量越重，煞停的距離越長。騎乘前要先了解其差異，以便在緊急的情況下，進行最適當的煞車操作。

- 緊急煞車會造成車輪鎖死打滑現象，同時造成自己轉倒或被追撞的可能性發生。因此要隨時保持適當的騎乘距離，進行煞車的操作。
- 騎乘機車期間，如發現煞車性能不良，請先至山葉服務網檢查確認。

1. 將油門完全鬆開。
2. 同時將前、後煞車作動，並且逐漸增加煞車力量。

TLC50710

TLD50220

省油的騎乘要點

您的騎乘方式是決定機車是否耗油的關鍵。下列各項的騎乘要點，可讓您的機車獲得較少的汽油消耗：

- 機車騎乘期間，避免急加速的操作。
- 在無負荷(載重)時，避免過高的引擎轉速。
- 開啟怠速熄火開關。如符合怠速熄火條件時，在長時間的怠速運轉下，例如：長時間的等待紅綠燈、鐵路平交道或交通堵塞時，引擎會自動熄火。(參閱6-1頁)

駐車

駐車時，請關閉怠速熄火系統，並將引擎熄火。配件需確實拆離USB Type-C 插孔，手機、智慧鑰匙 (或機械鑰匙) 及貴重物品等均已從前、後置物箱中取出，座墊確實關閉後，才可離開。

⚠警告

- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，以避免燙傷。
- 請勿停放在影響交通安全或人車通行之處。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車易翻覆，增加汽油外洩起火的危險。
- 請勿停放在易燃物(如草叢等)附近，如有火災發生時，將可能波及機車。
- 請勿停放在易積水之低窪處。

⚠警告

當停車或離開機車時，請確保主開關在「OFF」的位置。如在怠速熄火功能啟動狀態下駐車時，引擎可能會起動，且機車可能會在不小心轉動油門握把時向前走行。

注意

- 如使用機械鑰匙開啟座墊後，請務必取下機械鑰匙並妥善保管。(參閱8-25頁)
- 當停車或離開機車時，請確保主開關在「OFF」的位置。如怠速熄火系統持續啟動，電瓶將很快失去電力，且可能因電瓶電壓不足而無法再次起動引擎。

註

即使機車停放在有柵欄分隔的地方、或是隔著店家的玻璃櫥窗，只要智慧鑰匙在操作範圍內，其他人還是能夠起動引擎並操作機車。所以離開車輛時，請務必關閉智慧鑰匙的電源。(參閱5-4頁)

定期保養和簡易的維修

TAU17246

定期檢查、調整及潤滑，可讓您的機車維持在最安全及最有效率的運轉狀態。維持安全是車主及騎士的責任，以下各頁將說明機車的檢查、調整和潤滑要點。

保養手冊內的定期保養表敘述的時間間隔，僅可作為正常騎乘狀況下的一般參考依據，依據天氣、地勢、地理位置和個別使用目的不同，保養間隔可能需要縮短。

TWA10322

⚠警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

⚠警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電器部品則可能導致電擊或火災發生。
- 引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或導致死亡的一氧化碳中毒發生(參閱 2-2 頁)。

TWA15461

⚠警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、冷卻水、煞車碟盤、卡鉗和前、後煞車片可能會變的熱燙。為避免燙傷，請在這些部品冷卻後才可以觸摸。

TMA20110

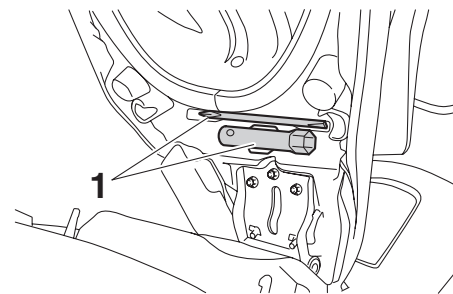
廢氣控制系統可降低機車排放廢氣中有害物質的產生。請依保養手冊所規定的保養里程或時間進行保養，以確保機車的廢氣排放標準能夠符合規定。

注意

不可擅自拆裝或保養廢氣控制系統的相關部品(參閱8-24頁)。否則可能會導致引擎性能的降低和增加廢氣中的有害物質。

TAU85230

工具組



1. 工具組

工具組的位置如圖所示。

本使用說明書敘述的資訊以及工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要扭力扳手與其他工具才可以進行。

註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請至山葉服務網進行。

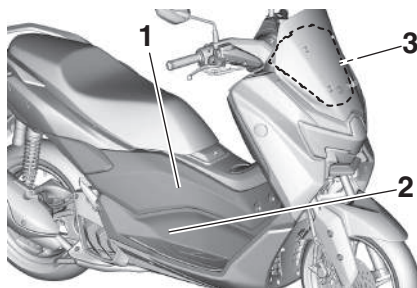
TAU18773

面板的拆卸和安裝

本章所述之保養工作，有些需拆卸所示面板才能進行。每次需要拆卸及安裝面板時，都請參閱本節。

警告

- 為讓機車外型美觀，在各面板上部份會有卡榫及凹槽的設計。拆、裝面板時請小心進行，以免將卡榫弄斷或因銳利的部位造成人員受傷。某些的保養或維修工作因需要拆下許多的面板，這會增加卡榫弄斷的機率；因此在本使用說明書內對於這類的保養或維修工作，都會建議您交由山葉服務網進行。
- 如您對面板及零件的拆、裝工作沒有把握或經驗，建議您將此類的工作交由山葉服務網進行。因為拆、裝這些部品，對於配線、鋼索或管路等(甚至零件本身)可能造成損壞或操作不順暢，將會直接危害機車的騎乘安全。



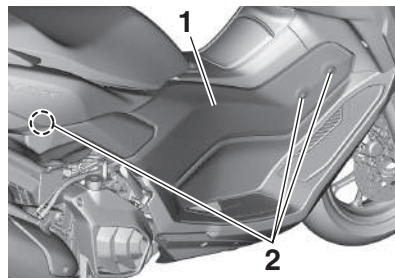
1. 面板A
2. 面板B

3. 面板C

面板A

拆下面板

1. 拆下螺絲。

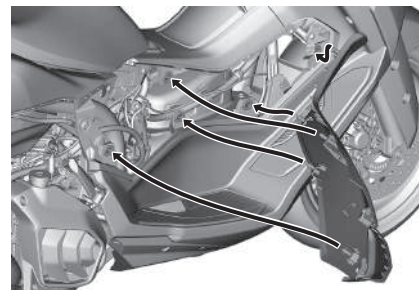


1. 面板A
2. 螺絲(x3)

2. 展開右側的乘客置腳踏桿，接著取下面板A。

安裝面板

1. 將面板A裝回原位，然後鎖上螺絲。

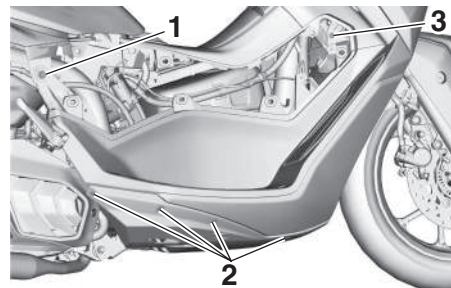


2. 收回右側的乘客置腳踏桿至原位。

面板B

拆下面板

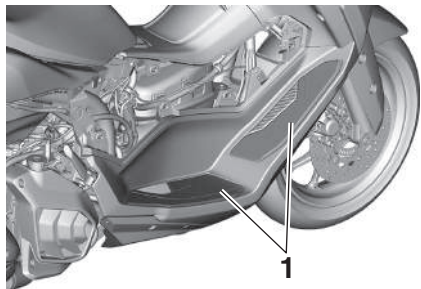
1. 拆下面板A。
2. 拆下快速固定器，螺栓及螺絲。



1. 螺栓(x1)
2. 快速固定器(x4)
3. 螺絲(x1)

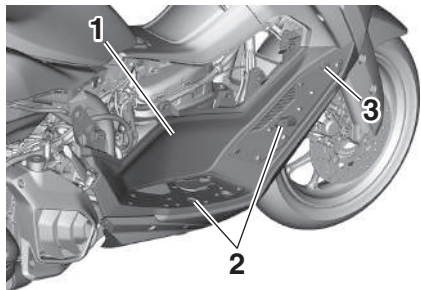
定期保養和簡易的維修

3. 拆下右側的腳踏墊。

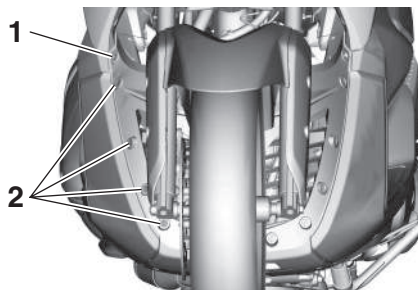


1. 腳踏墊

4. 拆下螺栓，螺絲及快速固定器，接著取下面板B。



1. 面板B
2. 螺栓 (x2)
3. 螺絲 (x1)



1. 螺栓(x1)
2. 快速固定器 (x4)

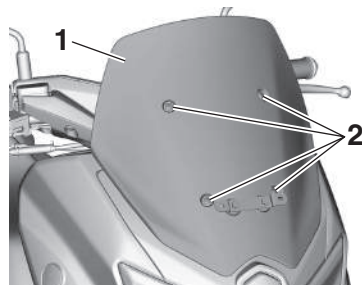
安裝面板

1. 將面板B裝回原位，然後安裝螺栓及螺絲。
2. 將右側的腳踏墊放回原位，並下壓至固定。
3. 安裝螺絲，螺栓及快速固定器。
4. 安裝面板A。

面板C

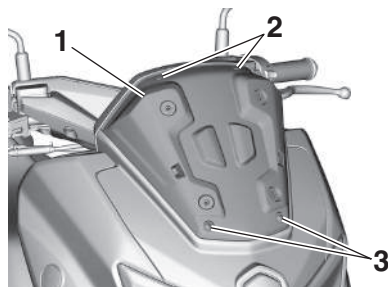
拆下面板

1. 拆下螺絲，取下擋風鏡。



1. 擋風鏡
2. 螺絲(x4)

2. 拆下螺絲及快速固定器，取下面板C。



1. 面板C
2. 快速固定器 (x2)
3. 螺絲(x2)

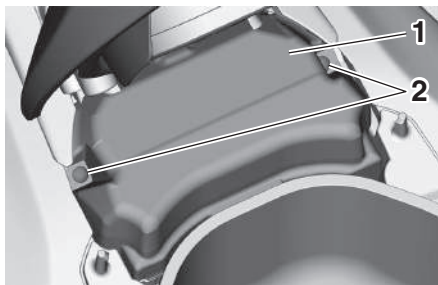
安裝面板

1. 將面板C裝回原位，然後安裝快速固定器及螺絲。
2. 安裝擋風鏡，並鎖緊螺絲。

電瓶蓋

拆下電瓶蓋

1. 打開座墊。(參閱8-25頁)
2. 拆下螺絲，取下電瓶蓋。



1. 電瓶蓋
2. 螺絲(x2)

安裝電瓶蓋

1. 安裝電瓶蓋回原位，並鎖緊螺絲。
2. 關上座墊。

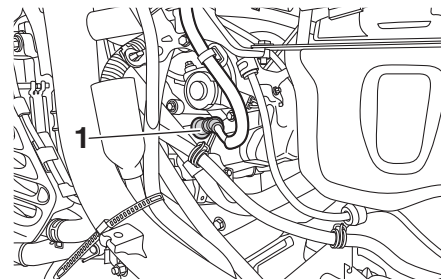
TMB50113

火星塞的檢查

火星塞是一種很容易檢查的重要引擎零件。由於熱量與堆積物會慢慢的對火星塞造成侵蝕，因此火星塞應依據保養手冊的保養表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示出引擎的狀況。

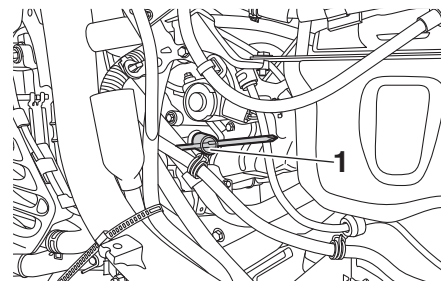
取下火星塞

1. 使用主支架駐車。
2. 拆下面板A及面板B。(參閱11-2頁)
3. 拆下火星塞蓋。



1. 火星塞蓋

4. 如圖所示，使用工具組中的火星塞扳手，以逆時針方向旋轉拆下火星塞。



1. 火星塞扳手

檢查火星塞

1. 檢查火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體，是否為淺棕褐色(正常的理想顏色)。

註

如果火星塞出現完全不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類的問題，應交由山葉服務網進行檢查。

2. 檢查火星塞電極是否腐蝕、過度積碳或有其他的堆積物，必要時更換新品。

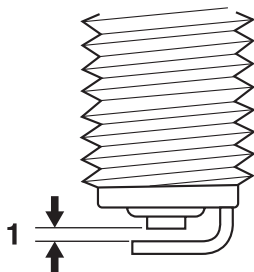
指定的火星塞：

NGK / CPR8EA-9

定期保養和簡易的維修

3. 使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。

火星塞間隙：
0.8 ~ 0.9 mm



1. 火星塞間隙

安裝火星塞

1. 清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。
2. 用火星塞扳手以順時針方向安裝火星塞，並鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：
火星塞：1.3 kgf · m

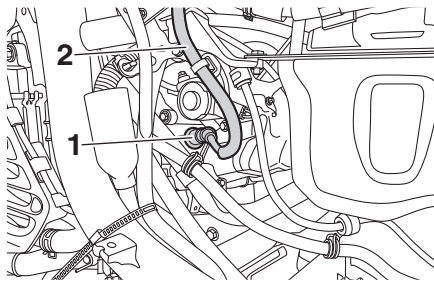
註

如果在安裝火星塞時無法取得扭力扳手，正確扭力最好的估計方法就是用手鎖緊後，再旋轉1/4~1/2圈。不過仍應儘速的將火星塞鎖緊至規定的扭力。

3. 安裝火星塞蓋。

註

如圖所示安裝火星塞蓋。火星塞導線不可碰觸到周圍的部品。



1. 火星塞蓋
2. 火星塞導線

4. 安裝面板B及面板A。

TMC101D3

引擎機油與機油濾網

在每次騎乘機車前，應檢查引擎機油油位以及機油是否洩漏。若發現有任何漏油跡象，請至山葉服務網檢查。此外，應依據保養手冊的保養表規定，以及機油更換指示器「OIL」閃爍時（參閱 8-3 頁），於指定的保養間隔，以下述的方式，定期更換引擎機油和清潔機油濾網。

檢查引擎機油油位

1. 使用主支架駐車。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，怠速運轉暖車2~3分鐘後熄火。
3. 等待2~3分鐘讓機油沉澱，接著逆時針方向旋轉取出機油加油蓋，將加油蓋上的量油尺擦拭乾淨，再插回機油加油口(不可旋入)。將加油蓋取出，再次檢查量油尺上的機油油位。

警告

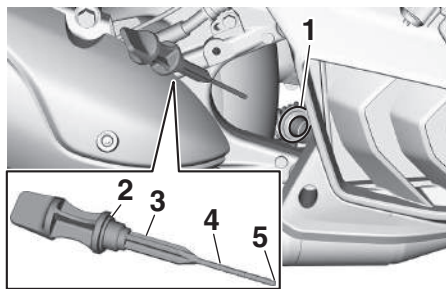
排氣管及排氣管保護蓋可能在使用機車時變得熱燙。為避免燙傷，請在排氣管及保護蓋冷卻後再取下引擎機油加油蓋。

註

- 騎乘中的機車引擎已充分暖車時，即不需再暖車。

定期保養和簡易的維修

- 引擎機油油位應介於上限與下限之間。



1. 機油加油口
2. 護油圈
3. 量油尺
4. 上限
5. 下限

4. 若引擎機油低於下限記號，則添加建議使用的機油至正確的高度。
5. 檢查機油加油蓋的護油圈是否損壞，必要時更換新品。
6. 將量油尺插回機油加油口，然後順時針方向旋轉鎖緊機油加油蓋。

更換引擎機油及清潔機油濾網

1. 起動引擎，怠速運轉暖車2~3分鐘後熄火。
2. 在引擎下方放置油盆，以收集用過的機油。
3. 拆下引擎機油加油蓋和護油圈。
4. 拆下排油螺栓A，將曲軸箱內的機油排出。

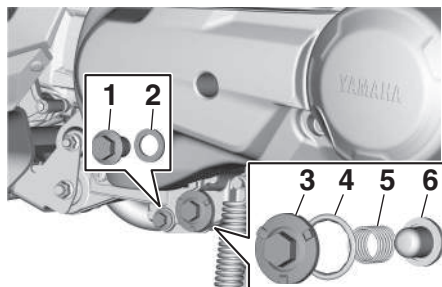
警告

機油熱燙！請小心進行排放動作。

5. 拆下排油螺栓B。

注意

拆下引擎機油排油螺栓B後，護油圈、彈簧和機油濾網會掉出來。小心不要遺失這些零件。



1. 排油螺栓A
2. 墊圈
3. 排油螺栓B
4. 護油圈
5. 彈簧
6. 機油濾網

6. 使用溶劑清洗機油濾網，並檢查是否損壞，必要時更換新品。
7. 安裝機油濾網、彈簧、新的護油圈和排油螺栓B。

註

確認護油圈安裝到定位。

8. 安裝排油螺栓A及新的墊圈，然後鎖緊排油螺栓B及A至規定的扭力。

鎖緊扭力：

- 排油螺栓A：2.0 kgf · m
- 排油螺栓B：2.0 kgf · m

9. 將推薦使用的引擎機油添加至指定的容量，然後安裝及鎖緊機油加油蓋。

引擎機油：參閱 13-1 頁
機油更換容量：1000±50 c.c.

註

引擎和排氣系統冷卻後，務必擦掉噴濺在零件上的機油。

注意

小心勿讓異物進入曲軸箱內。

10. 起動引擎，並怠速運轉數分鐘。檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火，並檢查原因。

定期保養和簡易的維修

11. 將引擎熄火，依「檢查引擎機油油位」的方法檢查(參閱11-5頁)，必要時修正。
12. 重設機油更換計程表及機油更換指示器「OIL」。(參閱 8-3 頁)

TAU85450

TAU67821

為何要使用YAMALUBE

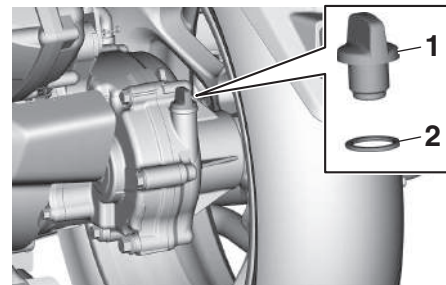
YAMALUBE正廠油品誕生於工程師們的熱情及信念，其引擎機油為重要的液態引擎部品。我們集結了機械工程、化學、電子各領域的專家進行各種追蹤測試，並一同開發出使用YAMALUBE機油的引擎。YAMALUBE機油囊括了各種基本油品的優點，並融合各種添加劑至完美的平衡比例，藉此確保此最終的油品可表現出優異的性能水準。YAMALUBE礦物機油、半合成機油及合成機油各自均具備獨特的特性及價值。山葉機車自1960年代起，歷經了多年對油品的研究及發展，使得YAMALUBE成為山葉引擎的最佳選擇。



齒輪油

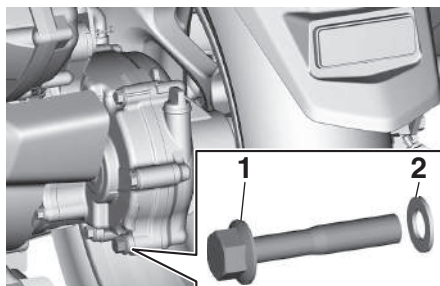
在每次騎乘機車前，應檢查齒輪箱是否漏油。若發現有任何漏油跡象，請至山葉服務網檢查。此外，請依照保養手冊的保養表規定，定期更換齒輪油。

1. 起動引擎，騎乘機車數分鐘，讓齒輪油溫度上升。
2. 將引擎熄火，並使用主支架駐車。
3. 在齒輪箱下方放置盛油盆，以收集用過的齒輪油。
4. 拆下齒輪箱的齒輪油加油蓋和護油圈。



1. 齒輪油加油蓋
2. 護油圈

5. 拆下齒輪油排油螺栓和墊圈，將齒輪箱內的齒輪油排出。



1. 排油螺栓
2. 墊圈

6. 安裝齒輪油排油螺栓和新的墊圈，然後將螺栓鎖緊至規定的扭力。

註 _____
在安裝齒輪油排油螺栓及墊圈前，請先上油，並擦拭掉多餘的油。

鎖緊扭力：
排油螺栓：2.0 kgf · m

7. 將推薦使用的齒輪油添加至指定的容量。

警告

小心勿讓異物進入齒輪箱內。齒輪油不可沾粘在輪胎上。

齒輪油：參閱 13-1 頁
齒輪油更換容量：100±10 c.c.

8. 安裝齒輪油加油蓋及新的護油圈，然後鎖緊。
9. 檢查齒輪箱是否漏油。若有漏油，請檢查原因。

冷卻水

在每次騎乘機車前，應檢查副水箱的冷卻水水位。此外，請依照保養手冊的保養表規定，定期更換冷卻水。

TAUN2170

檢查冷卻水水位

1. 使用主支架駐車。

註

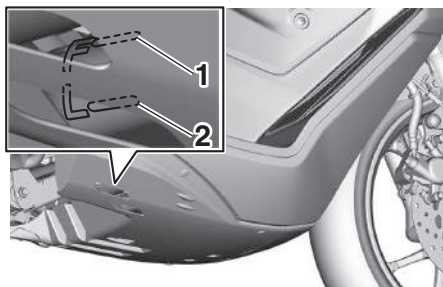
- 冷卻水水位必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻水水位會隨著引擎溫度改變。
- 檢查冷卻水水位時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。

2. 透過檢查視窗檢查冷卻水水位。

註

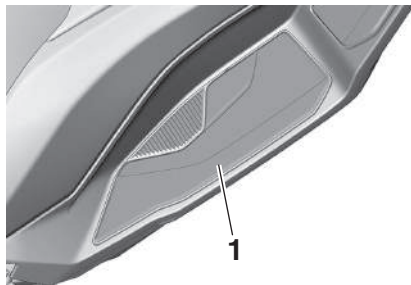
冷卻水水位需在「F」(上限)和「L」(下限)記號之間。

定期保養和簡易的維修



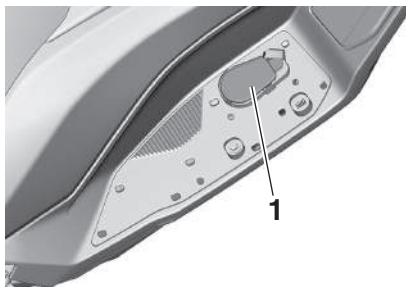
1. 上限(F)
2. 下限(L)

3. 若冷卻水剛好位於或低於「L」記號時，請將右側的腳踏墊拆下。



1. 腳踏墊

4. 拆下冷卻水副水箱蓋外蓋。



1. 冷卻水副水箱蓋外蓋

5. 拆下冷卻水副水箱蓋，添加冷卻水到「F」記號，接著將副水箱蓋安裝回原位。

警告

只能取下冷卻水副水箱蓋。引擎熱燙時，切勿試圖取下水箱蓋。

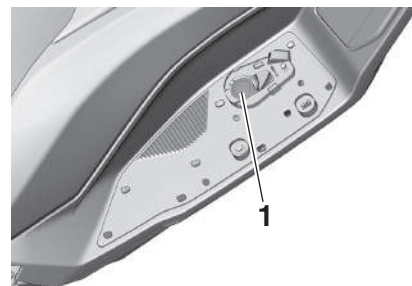
注意

如果沒有冷卻水可以補充，只能使用蒸餾水(不含其他任何雜質元素的水)短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請儘速至山葉服務網使用新的冷卻水更換，否則冷卻系統將無法抵擋結霜及

腐蝕。如果加水至冷卻水，請儘速至山葉服務網檢查冷卻水的抗凍劑，否則將降低冷卻水的效果。

註

安裝副水箱蓋時，需如圖所示，其凸緣需朝外。



1. 冷卻水副水箱蓋

推薦冷卻水：參閱 13-1 頁
副水箱容量 (到 F 記號)：130 c.c.

6. 安裝副水箱蓋外蓋。
7. 將腳踏墊放回原位，並下壓至固定。

TMD11010

更換冷卻水

必須依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期更換冷卻水。更換時，請至山葉服務網進行。

⚠警告

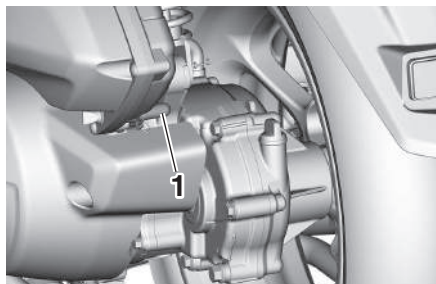
當引擎和水箱熱燙時，不可打開水箱蓋。以避免熱燙的冷卻水和蒸氣自水箱噴出造成燙傷。

TME501C0

空氣濾清器濾芯與V型皮帶箱空氣濾清器濾芯

應依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期更換空氣濾清器濾芯，及定期清潔V型皮帶箱空氣濾清器濾芯。如果您經常在潮溼或多塵的地區騎乘時，則應更頻繁地保養和更換這二種濾芯。必須經常確認空氣濾清器的檢查管及V型皮帶箱空氣濾清器的檢查管，必要時予以清潔。

清潔空氣濾清器檢查管



1. 空氣濾清器檢查管

1. 檢查空氣濾清器箱後方的檢查管是否堆積油污。
2. 如果看見油污，請從夾環拆下檢查管進行清潔，然後裝回檢查管。

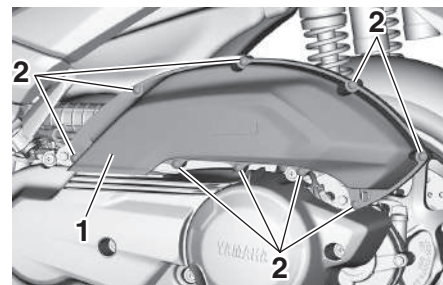
註

如果檢查管內有油污，務必檢查空氣濾清

器濾芯內是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

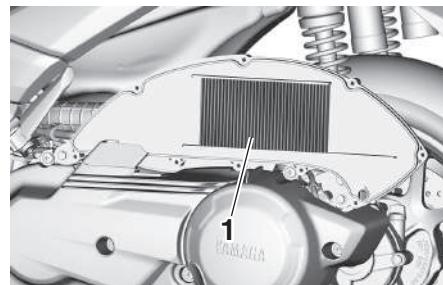
更換空氣濾清器濾芯

1. 使用主支架駐車。
2. 拆下螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。



1. 空氣濾清器箱蓋
2. 螺絲(x9)

3. 取出空氣濾清器濾芯。



1. 空氣濾清器濾芯

定期保養和簡易的維修

4. 將新的空氣濾清器濾芯放入空氣濾清器箱。

注意

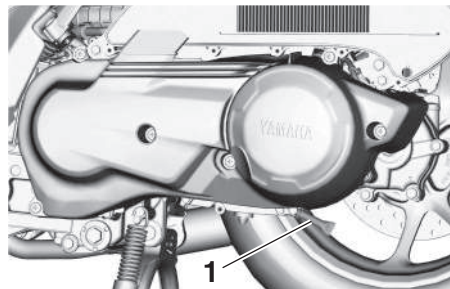
請確保空氣濾清器濾芯在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾清器濾芯之前不可操作引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。

注意

- 空氣濾清器濾芯必須依照定期保養表指定的保養間隔更換。
- 當常騎乘在雨天或多塵的區域時，空氣濾清器濾芯需經常性地更換。
- 此濾芯屬於溼紙式，不可使用壓縮空氣清潔，以免造成損壞。請直接更換新品。

5. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖緊各固定螺絲。

清潔V型皮帶箱檢查管



1. V型皮帶箱檢查管

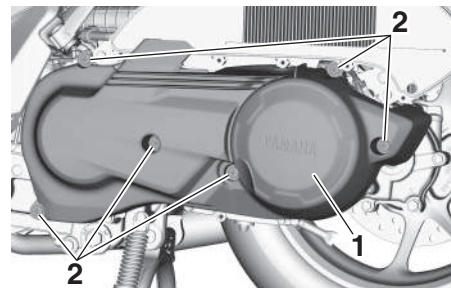
1. 檢查V型皮帶箱後方的檢查管是否堆積油污。
2. 如果看見油污，請從夾環拆下檢查管進行清潔，然後裝回檢查管。

註

如果檢查管內有油污，務必檢查V型皮帶箱空氣濾清器濾芯內是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

清潔V型皮帶箱空氣濾清器濾芯

1. 使用主支架駐車。
2. 拆下螺栓，取下V型皮帶箱空氣濾清器蓋。

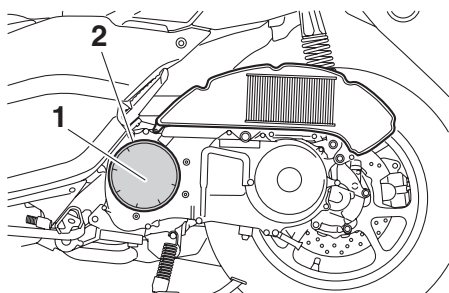


1. V型皮帶箱空氣濾清器蓋
2. 螺栓(x6)

3. 取出V型皮帶箱空氣濾清器濾芯，然後用溶劑清洗。清洗後，將濾芯中殘留的溶劑擰乾。

警告

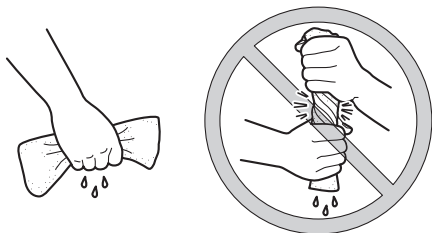
僅能使用專用的零件清潔溶劑。為避免火災或爆炸的危險發生，不可使用汽油或具有低燃點的溶劑清洗。



1. V型皮帶箱空氣濾清器濾芯
2. O型環

注意

清洗時應小心進行。不可將濾芯摺折，以免造成損壞。



- 將濾芯整個表面使用推薦的油品塗抹，並且擠出多餘的殘油。

註

- 濾芯應保持潮溼，但不可有殘油滴下。
- 濾芯如果過髒或損壞時，請更換新品。

推薦油品：
引擎機油

- 安裝濾芯及 O 型環至 V 型皮帶箱。

註

安裝濾芯時，黃色的部份需朝外。

- 安裝V型皮帶箱空氣濾清器蓋，並鎖緊各固定螺栓。

鎖緊扭力：

V 型皮帶箱空氣濾清器蓋：
螺栓：0.7 kgf · m

引擎惰轉轉速的檢查

應依據保養手冊的保養表規定，定期進行引擎惰轉轉速的檢查。如果不符合規定，請至山葉服務網檢查原因。如果您沒有檢查引擎惰轉轉速的儀器時，也請至山葉服務網進行檢查。

引擎惰轉轉速：

1,500 ~ 1,700 r/min

定期保養和簡易的維修

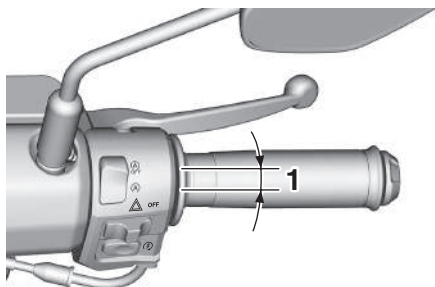
TMF50111

TAU21403

TAU82721

油門握把自由間隙的檢查

如圖所示，測量油門握把自由間隙。



1. 油門握把自由間隙

請依據保養手冊的保養表規定，定期檢查油門握把自由間隙。如需調整時，請至山葉服務網進行。

油門握把自由間隙：
3.0 ~ 5.0 mm

汽門間隙的檢查

汽門是很重要的引擎組件，且汽門間隙會隨使用而改變，因此必須依保養手冊定期保養表的規定檢查及調整汽門。未調整汽門可能造成油氣混合比不正確，使引擎出現噪音，甚至造成引擎損壞。為避免此問題，請定期由山葉服務網檢查並調整汽門間隙。

註

這項維修只能在引擎冷卻後執行。

輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換，非常重要。

胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時調整。

TWA10504

警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（輪胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件的總重量調整。

胎壓(冷胎狀態)：

1 人：

前：150 kPa (22 psi)

後：250 kPa (36 psi)

2 人：

前：150 kPa (22 psi)

後：250 kPa (36 psi)

總載重限制：167 kg

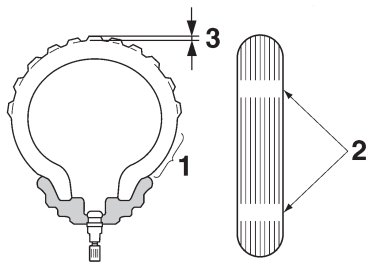
(騎士、乘客、配件及貨物的總重量)

TWA10512

警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

檢查輪胎



1. 胎壁
2. 磨耗指示器
3. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查輪胎。若是輪紋出現橫向線（最小胎紋深度）、輪胎上有釘子或玻璃碎片、或是輪胎壁有裂痕，請立即由山葉服務網更換輪胎。

最小胎紋深度(前和後)：

0.8 mm

TWA10583

警告

- 騎乘輪胎磨損的機車會導致危險。輪紋開始出現橫向線時，請立即交由山葉服務網更換輪胎。
- 輪胎和煞車的相關部品更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。
- 更換輪胎後，請先以適當的速度騎乘，因為輪胎表面必須先「磨合」，才能發揮最佳特性。

輪胎資訊

本機車採用無內胎設計，配備有輪胎氣嘴。輪胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

警告

前、後輪胎應使用相同製造和設計的產品，否則操作特性不同可能會導致事故。

在經過多次廣泛的測試下，唯有下列的輪胎是經過山葉公司所認可，適用在本機車上。

前輪輪胎：

尺寸

110/70-13 M/C 48P

製造商 / 型號

DUNLOP / SCOOTSMART L

後輪輪胎：

尺寸

130/70-13 M/C 63P

製造商 / 型號

DUNLOP / SCOOTSMART L

定期保養和簡易的維修

TAU21963

TMH60110

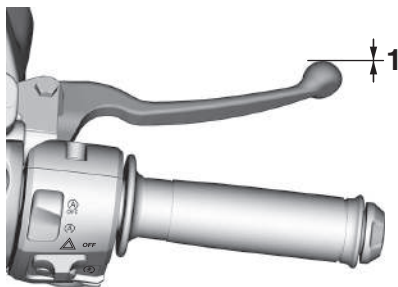
車輪

車輪是由輪胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或變形。若發現任何損壞，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新輪胎或輪圈時，都須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳和不良的操作特性，且會縮短輪胎壽命。

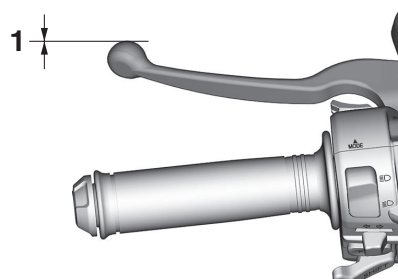
前、後煞車把手自由間隙的檢查

前



1. 無煞車把手自由間隙

後



1. 無煞車把手自由間隙

前、後煞車把手的末端是沒有自由間隙的。如有自由間隙時，請至山葉服務網檢查煞車系統。

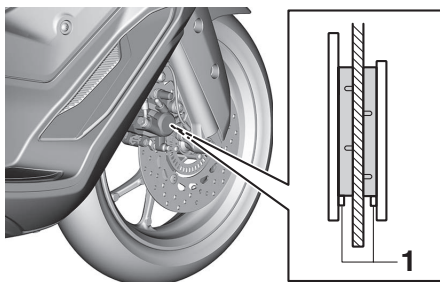
警告

操作前、後煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在。請在騎乘機車前，至山葉服務網將煞車系統內的空氣排除。煞車系統內若有空氣存在，會降低煞車效果，進而造成機車失控的意外發生。

前、後煞車片的檢查

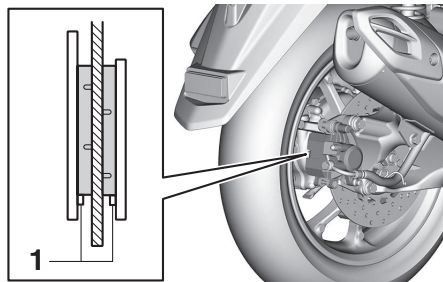
請依據保養手冊的保養表規定，定期檢查前、後煞車片是否磨損。

前煞車片



1. 磨耗指示器

後煞車片



1. 磨耗指示器

前、後每個煞車片都配備有磨耗指示器，這可讓您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請檢查磨耗指示器的位置。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車碟盤時(即凸點快要觸及煞車碟盤)，請至山葉服務網更換整組的煞車片。



警告 若對於煞車片的磨耗狀況無法確認時，請至山葉服務網檢查。

煞車油油位的檢查

騎乘之前，請檢查煞車油是否高於下限記號。在煞車主缸儲油槽直立的位置檢查煞車油油位。必要時補充煞車油。

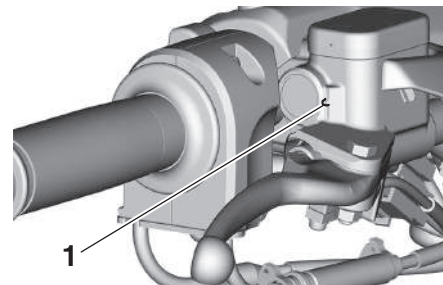
指定煞車油：
DOT 4

TCA17641

注意

煞車油會損害烤漆表面或塑膠部品，請立刻將噴濺的煞車油清除。

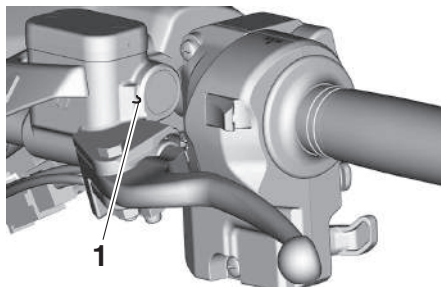
前煞車



1. 下限記號

定期保養和簡易的維修

後煞車



1. 下限記號

隨著煞車片磨耗，煞車油油位會逐漸下降這是正常的。

- 煞車油油位過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏油。因此，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏油。
- 若煞車油油位突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

TWA16011

⚠警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車油不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。

- 取下煞車主缸儲油槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車油。
- 只能使用指定的煞車油，否則橡皮封會劣化，導致漏油。
- 請添加同種類的煞車油。使用非DOT 4 煞車油可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水和塵土進入煞車主缸儲油槽內。水會顯著降低煞車油的沸點，導致氣阻發生。灰塵也可能阻塞ABS 液壓元件閥門。

TML50213

煞車油的更換

請依據保養手冊的保養表規定，定期至山葉服務網更換煞車油。另外依下列的時間間隔，更換煞車主缸和卡鉗的油封以及煞車油管。如果這些油封和油管受損或洩漏煞車油時，請立即更換。

- 煞車油：每12,000 km或每12 個月更換一次。
- 油封：每兩年更換一次。
- 煞車油管：每四年更換一次。

V型皮帶的檢查

請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期至山葉服務網檢查及更換。

各鋼索的檢查和潤滑

在每次騎乘之前，都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。

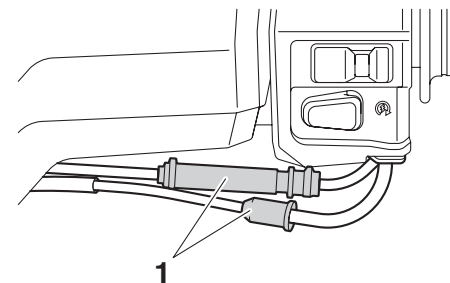
警告

包覆鋼索的外殼或外皮如果受損，恐導致內部生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘快更換受損的鋼索，以避免危險的情況發生。

推薦潤滑油：

Yamaha 鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

油門握把和鋼索的檢查及潤滑



1. 防塵橡皮套

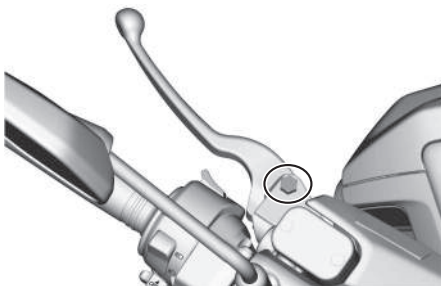
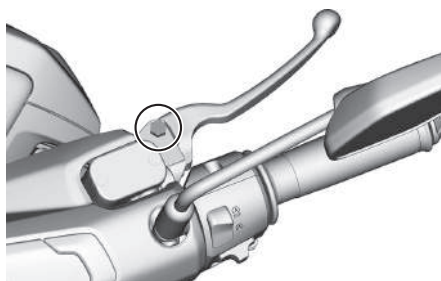
在每次騎乘之前都應檢查油門握把的操作是否正常。除此之外，油門鋼索應依據保養手冊的保養表規定，定期交由山葉服務網進行潤滑。油門鋼索都裝有防塵橡皮套。請確保這些橡皮套確實的緊密安裝。但即使橡皮套已正確的安裝，它也无法完全防止水份進入鋼索。因此當清洗機車時，不要讓水直接倒在橡皮套或鋼索上。如果橡皮套或鋼索變髒時，可使用溼布擦拭乾淨。

定期保養和簡易的維修

TMN10131

前、後煞車把手的潤滑

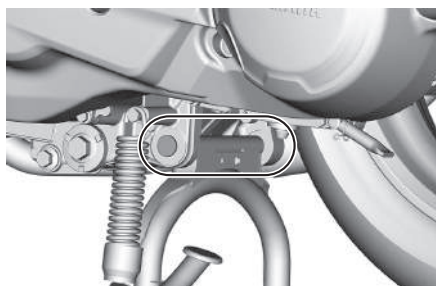
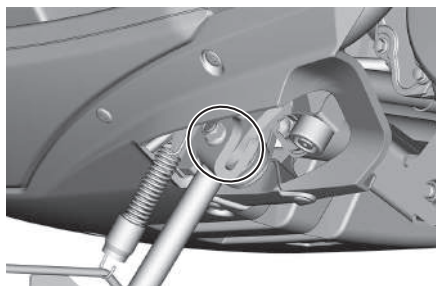
請依照保養手冊的保養表規定，定期潤滑前、後煞車把手的樞軸。



推薦潤滑油：
矽黃油

TMN50111

主支架和側支架的檢查和潤滑



請在每次騎乘之前檢查主支架和側支架的作動，必要時請潤滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

警告

如果主支架或側支架無法平順的上、下移動，或發現彈簧因彈性疲乏而無法將主支架或側支架固定在推起位置時，請至山葉服務網進行檢查或維修。否則主支架或側支架可能在騎乘時，因與地面接觸造成機車失控。

推薦潤滑油：
鋰皂基黃油

TMP10111

前叉的檢查

請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查前叉的狀況和作動。

欲檢查狀況

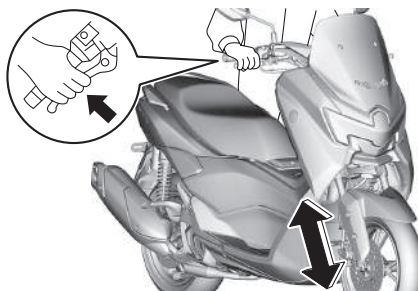
檢查前叉內管是否有刮傷、受損和漏油狀況。

欲檢查操作動作

⚠警告

為避免受傷，請將機車安全的支撐著，不要讓它有翻倒之虞。

1. 將機車停放於平坦的場所，並保持在直立的位置。
2. 操作前煞車把手並用力的將方向把手壓下數次，然後檢查前叉是否會平順的壓縮和回彈。



注意

若發現前叉有任何損壞或無法順暢的運作，請至山葉服務網檢查或更換。

TMP50112

轉向舵的檢查

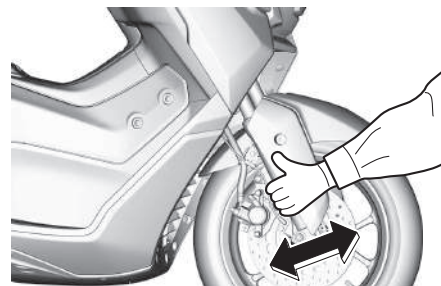
磨損或鬆動的轉向舵軸承會導致危險的發生。因此，請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查轉向舵的操作。

1. 使用主支架駐車。

⚠警告

為避免受傷，請將機車安全的支撐著，不要讓它有翻倒之虞。

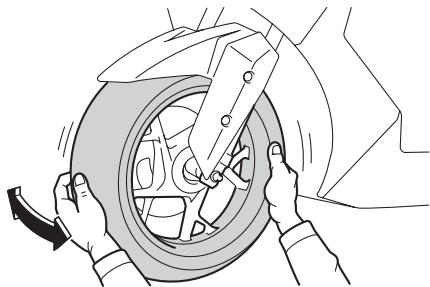
2. 握住前叉腳的下半部，然後嘗試前後移動。若感覺到有任何間隙或鬆動時，請至山葉服務網檢查或維修。



定期保養和簡易的維修

TMR10111

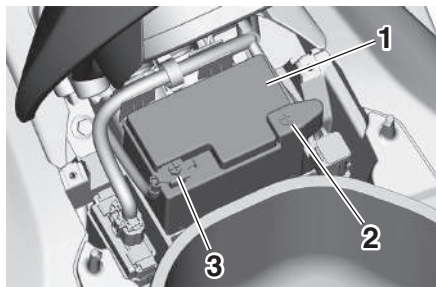
車輪軸承的檢查



請依照保養手冊的保養表規定，定期檢查車輪軸承是否磨損。若車輪的輪載內存有間隙或車輪無法平順旋轉時，請至山葉服務網檢查車輪軸承。

TMR501E0

電瓶



1. 電瓶
2. 正極電瓶導線 (紅色)
3. 負極電瓶導線 (黑色)

電瓶位於座墊的下方。(參閱8-25頁)
此機車配備有VRLA(閥門調節鉛酸)電瓶。它不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但需要檢查電瓶的接線狀況，並確實鎖緊。

⚠警告

- 因電瓶的電解液內含有硫酸成份，所以有毒且危險，不注意時會導致嚴重的灼傷。請避免與皮膚、眼睛或衣物有任何接觸。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若發生下列狀況時，請進行相關的急救措施：
 - 皮膚接觸：使用大量的清水沖洗。
 - 誤飲：喝下大量的水份或牛奶並立即送醫。

- 眼睛接觸：用清水沖洗15分鐘並立即送醫。
- 電瓶會產生爆炸性的氫氣。因此請將電瓶遠離任何火源(例如火花、火苗或點燃的香菸等)。如果在封閉的空間進行充電時，要有充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。
- 如您對電瓶的拆、裝不熟悉或沒有把握時，請至山葉服務網進行，以免造成電瓶或電器設備損壞及人員受傷。

注意

- 不可試圖取下電瓶上的密封蓋，這樣會使電瓶永久受損。
- 起動引擎時，若感覺運轉遲緩，請至山葉服務網檢查電瓶電壓及充電系統。以免因電壓不足，而無法起動引擎。

注意

- 每次電瓶安裝後，在引擎起動前，請將主開關旋鈕自「OFF」旋轉到「ON」停留5秒以上，再轉回到「OFF」停留5秒以上後，接著相同的步驟再重複進行一次，以便將惰速運轉控制系統初始化。
- 進行初始化前，請確保電瓶電壓在12 V以上。

欲將電瓶充電

如果電瓶似乎將要沒電，請儘速至山葉服務網進行充電。記住，如果機車裝置越多的選購電器配件，則電瓶耗電會越快。

注意

如要對VRLA(閥門調節鉛酸)電瓶進行充電，需要使用特別的充電機(定壓式)進行。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。因此充電時，請交由山葉服務網進行。

欲存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充飽電後存放在陰涼、乾燥的地方。

注意

拆卸電瓶時，務必關閉主開關，然後先拆下負極(-)導線，再拆下正極(+)導線。

2. 如果電瓶要存放超過二個月，則至少每個月要檢查一次，並視需要進行充電。
3. 再次使用存放中的電瓶前，先將它充飽電後再安裝。

注意

請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

注意

安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先安裝正極(+)導線，再安裝負極(-)導線。

鎖緊扭力：

固定螺栓：0.25 kgf · m

警告

請確實鎖緊電瓶導線固定螺栓，以避免電瓶充電不足、火花或機車騎乘期間引擎動力消失等情況發生。

4. 安裝之後，需確認電瓶導線正確連接到電瓶端子上。

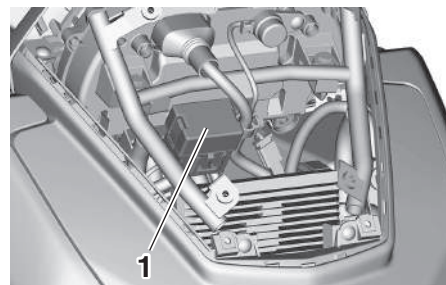
保險絲的更換

警告

如您對保險絲的更換不熟悉或沒有把握時，請至山葉服務網進行，以免造成保險絲損壞及人員受傷。

注意

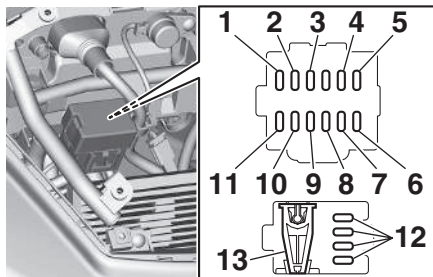
- 每次主保險絲及BACKUP保險絲安裝後，在引擎起動前，請將主開關旋鈕自「OFF」旋轉到「ON」停留5秒以上，再轉回到「OFF」停留5秒以上後，接著相同的步驟再重複進行一次，以便將惰速運轉控制系統初始化。
- 進行初始化前，請確保電瓶電壓在12 V以上。



1. 保險絲盒

定期保養和簡易的維修

保險絲盒位於面板C的下方，盒內裝有各獨立系統迴路所使用的保險絲。



- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. ABS-MOTOR 保險絲 | 8. SIGNAL 保險絲 |
| 2. TERMINAL 保險絲 | 9. IGNITION 保險絲 |
| 3. SMART 保險絲 | 10. HEAD 保險絲 |
| 4. BACKUP 保險絲 | 11. ABS-SOL 保險絲 |
| 5. MAIN 主保險絲 | 12. 備用保險絲 |
| 6. TCU_MOTOR 保險絲 | 13. 保險絲取出器 |
| 7. ABS 保險絲 | |

註

保險絲盒蓋的背面附有備用保險絲，及保險絲取出器。

當某個保險絲熔斷時，請依下述步驟更換。

1. 關閉故障的電器迴路 (或開關)，並關閉機車電源。
2. 拆下面板C。(參閱11-3頁)
3. 使用保險絲取出器，取下燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。

警告

不可使用大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。

指定保險絲：

ABS-MOTOR 保險絲：30A
TERMINAL 保險絲：7.5A
SMART 保險絲：2A
BACKUP 保險絲：7.5A
MAIN 主保險絲：30A
TCU_MOTOR 保險絲：30A
ABS 保險絲：2A
SIGNAL 保險絲：7.5A
IGNITION 保險絲：7.5A
HEAD 保險絲：7.5A
ABS-SOL 保險絲：15A

4. 開啟機車電源並開啟原故障的電器迴路 (或開關)，檢查裝置是否能正常運作。

注意

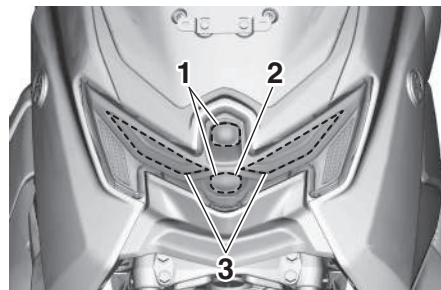
如果保險絲立即再次熔斷，請至山葉服務網檢查電裝系統。

5. 安裝面板C。(參閱11-3頁)

TAUN2261

機車燈類

此機車的頭燈、前位置燈採用LED設計。若未亮燈，請檢查保險絲，並至山葉服務網檢查機車。



1. 頭燈 (遠光燈)
2. 頭燈 (近光燈)
3. 前位置燈

TCA16582

注意

頭燈透鏡請勿貼付任何類型的有色薄膜或貼紙。

註

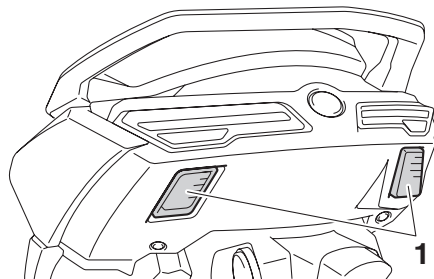
必要時請至山葉服務網調整頭燈光束。

TMT40110

LED 前、後方向燈的更換



1. 前方向燈

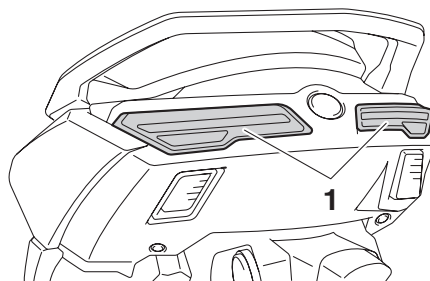


1. 後方向燈

前、後方向燈採用 LED 設計。當燒毀時，請至山葉服務網更換。

TMV40110

LED 尾燈/煞車燈的更換



1. 尾燈/煞車燈

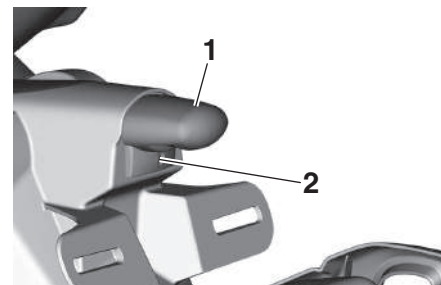
尾燈/煞車燈採用LED設計。當燒毀時，請至山葉服務網更換。

TMV30170

牌照板燈燈泡的更換

牌照板燈位於牌照板托架的上方。當燈泡燒毀時，請依下述方式更換。

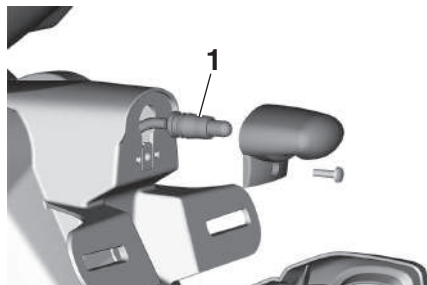
1. 使用主支架駐車。
2. 拆下螺絲，取下牌照板燈組。



1. 牌照板燈組
2. 螺絲 (x1)

定期保養和簡易的維修

3. 拔出牌照板燈固定座 (連同燈泡)。



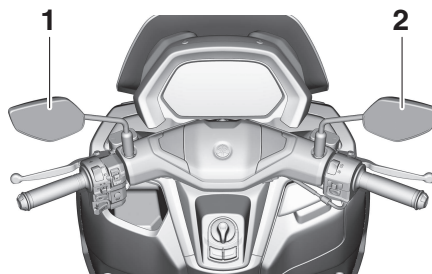
1. 燈泡固定座

4. 拔出燒毀的燈泡。
5. 將新的燈泡插入固定座。
6. 將固定座 (連同燈泡) 壓入牌照板燈組，安裝回原位，並鎖緊螺絲。

TMV50120

TMW10111

後視鏡



1. 左後視鏡
2. 右後視鏡

當安裝後視鏡時，因需使用規定的扭力及方法鎖緊，因此請至山葉服務網進行。

簡易的故障排除

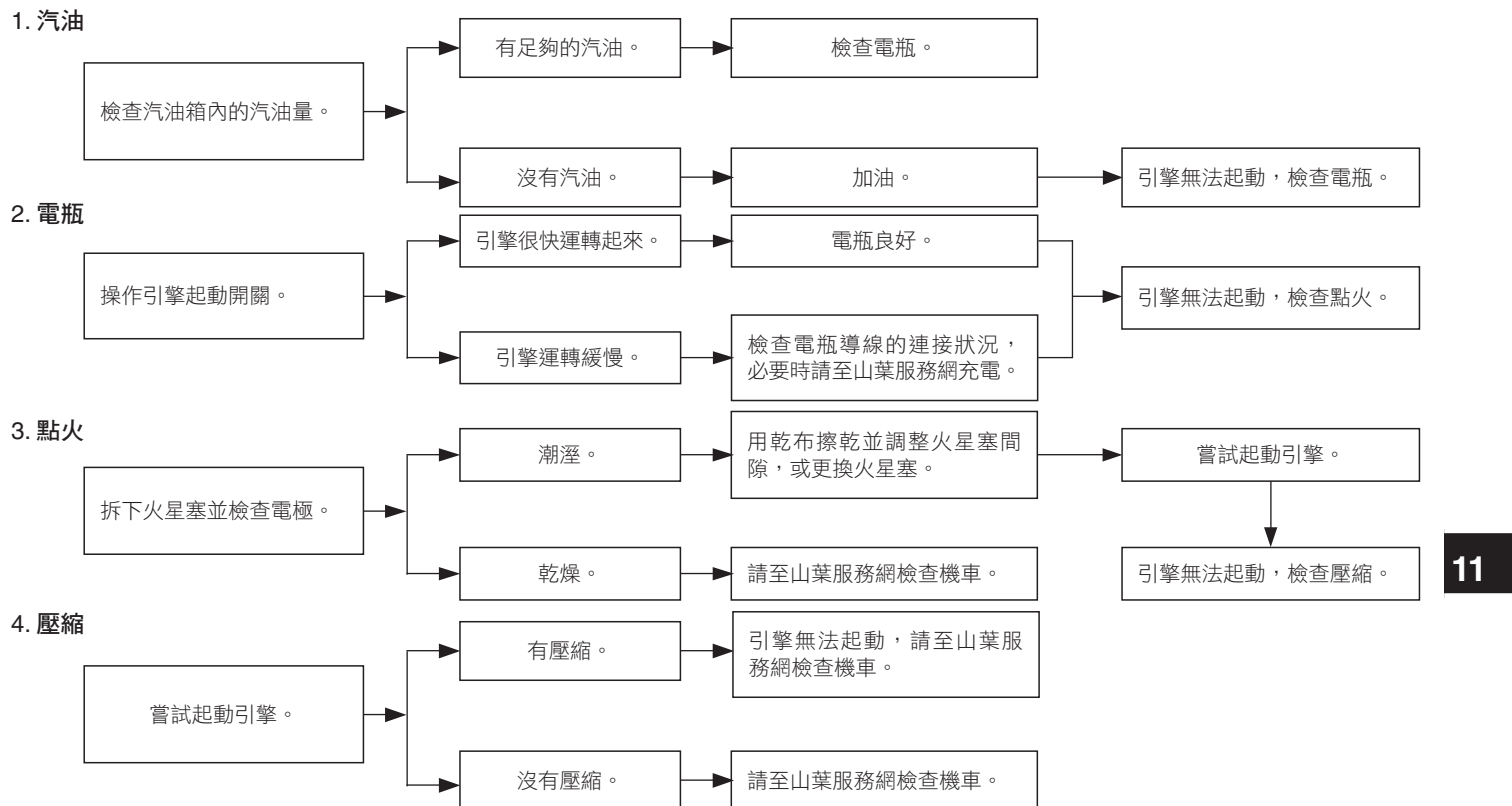
雖然此機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但在騎乘期間還是可能發生問題。例如汽油、壓縮或點火系統內的任何問題，都會導致引擎起動困難以及動力的損失。下列的故障排除表，可讓您自己快速並簡易地檢查這些重要系統。但是若您的機車需要任何維修，請至山葉服務網進行。因為山葉的專業技術人員擁有如何正確維修機車的必備工具、經驗和知識。

請使用山葉原廠零件更換。副廠零件看來很像山葉原廠零件，但常為劣級品，其使用壽命較短並且會導致需要花費更多的維修費。

⚠ 警告

在進行汽油系統的檢查工作時，嚴禁抽菸。並確定在這附近沒有開放式的火源、火花以及熱水器、暖氣爐或火爐等。汽油或它所產生的油氣，可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡意外發生。

故障排除表



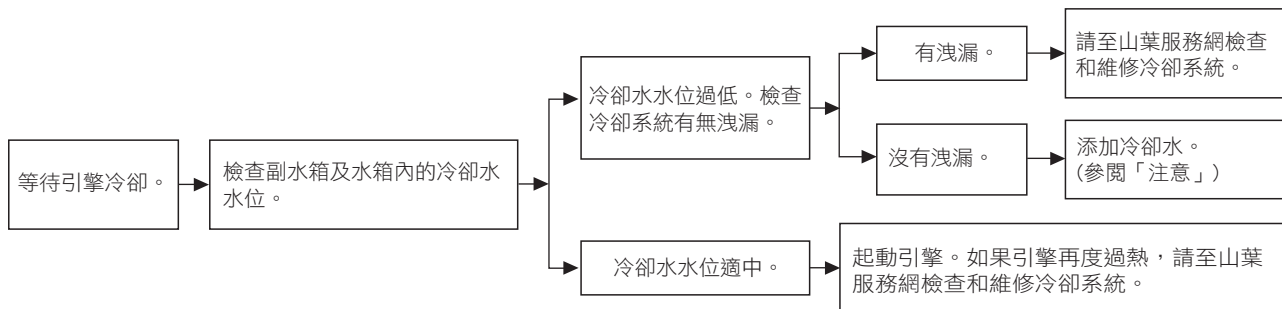
定期保養和簡易的維修

TWAT1042

引擎過熱

⚠ 警告

- 引擎和水箱熱燙時，切勿試圖取下水箱蓋。滾燙的冷卻水和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱蓋上，依逆時針方向將水箱蓋慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將水箱蓋壓下，依逆時針方向旋轉取下。



11

注意

- 如果沒有冷卻水可以補充，只能使用蒸餾水(不含其他任何雜質元素的水)短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻水更換。

TNA10111

使用消光(Matte Color)部品的保養

注意

在某些機車上採用消光(Matte Color)部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。如果使用清潔刷組、粗糙的化學清潔用品清潔這些部品時，可能會造成表面刮傷或損壞。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

TNC20110

特殊皮革的保養及清潔

注意

某些機車採用特殊的皮革部品，例：仿麂皮、貓抓皮等。進行這類部品的清潔工作前，請先閱讀下述相關的清潔資訊，或向山葉服務網洽詢，以避免造成仿麂皮部品的損傷。

註

關於特殊皮革材質座墊，請留意以下要點：

- 雨天或洗車後，請將水分完全擦拭乾淨後再使用。有時雖然表面上是乾燥的，但座墊的縫線處會有殘水，直接接觸時可能會弄濕衣褲。
- 請在騎乘前確認座墊的各部位是否有鬆懈、鬆動。
- 請使用中性洗潔劑清潔座墊，以柔軟的布或海綿水洗。洗車後，請用柔軟的布等將水分擦拭乾淨。
- 請勿使用含有蠟成分的清潔用品。

維護／日常的保養

為了維持仿麂皮部品的美觀，建議定期進行保養。請避免強力摩擦或避免使用蒸氣機(steamer)。請以柔軟的刷子、乾燥的布或吸塵器去除灰塵。

去除髒污或污垢時的對應方式

需儘快在30分鐘以內處置。

1. 首先要去除髒污本身。若為優格或果醬等固形物時，請用湯匙或用塑膠的薄片去除。若為液體時，請用抽取式衛生紙或無顏色素底的紙巾、海綿將它輕輕的碰觸後進行吸取。
2. 請絕對不要使用洗潔劑。首先以水弄濕過的白布或已擰乾的海綿，將髒污或污垢擦拭去除。用乾淨的水沖洗，重複執行再度擰乾擦拭去除的作業。
3. 進行清潔時，從周邊朝向中心吸取髒污。絕對要避免強力擦拭，否則會使髒污變大或往深處滲入的情形發生。
4. 配合髒污或污垢的種類，除了水以外亦可使用檸檬原汁、純正乙醇(ethyl alcohol)（穀物酒精）等作為髒污的去除液來使用，請參照下述的說明進行。無論如何，所使用的白布或海綿要維持乾淨的狀態並完全擰乾，以輕輕敲打的方式重複執行去污作業。

水溶性的髒污或污垢

- 果汁、果醬、果凍、糖漿、蕃茄醬：使用溫水。
- 鉛筆、可可、巧克力、卡士達奶油、冰淇淋、黃芥末：使用溫水。
- 酒、葡萄酒、啤酒、可樂、茶：使用溫水。對於顏色有滲入的部分要沾上

機車的保管和存放

TNB10118

檸檬原汁，之後再度使用溫水。以乾淨的水沖洗，並以完全擰乾的布或海綿重複擦拭。

- 醋、髮膠、茄汁、含糖咖啡：先沾上檸檬原汁，再使用溫水。
- 血液、蛋、寵物的排泄物等：使用冷水。蛋白質有可能因熱水而凝固，故請勿使用。以乾淨的水沖洗，並以完全擰乾的布或海綿重複執行直到髒污去除為止。

非水溶性的髒污或污垢

- 口紅、粉底、睫毛膏、眼影、香水、鞋油、油、黃油、草的髒污、油性奇異筆：首先將滲入乙醇的布以輕輕敲打的方式處理，之後以含水的布或海綿將髒污去除。如簽字筆或草的髒污沾附在特別淺色的材質上時，須在污垢完全乾燥之前迅速處理。
- 口香糖、蠟油：將放入冰塊的塑膠袋置於髒污處上使其變硬。變硬之後將其去除，之後再以乙醇，水的順序進行處理。

頑固的髒污

需重複進行清潔數次。即使為非水溶性的髒污，也必須使用水進行處理。

原因不明的舊髒污

首先用溫水處理，接著以含水的布或海綿重複去除髒污。髒污開始融解時，仔細地重複清潔作業後暫時讓它乾燥，視需要用乙醇處理。

保管

機車的開放式設計展露出科技引人入勝之處，但也使得它更加脆弱。即使是使用再高品質的組件，還是很容易生鏽和腐蝕。安裝在汽車上的排氣管，如果發生鏽蝕可能不會引人注意，但若是裝在機車上卻不然。正確的保養不僅符合保固的要求，也可讓您的機車看起來像新的一樣，同時延長其使用壽命並將其性能發揮至極限。

清洗之前

1. 在引擎冷卻之後，使用塑膠袋蓋住排氣管口。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子以及所有電器接頭及端子(包含火星塞蓋)都已經安裝妥當。
3. 使用去漬油和刷子清除極度頑強的污垢，像是曲軸箱上焦黑的機油，但不可將這類產品塗抹在油封、墊片以及輪軸上。請用水沖洗掉污垢和油污。

清洗

注意

- 切勿使用強酸性的車輪清潔劑，尤其是幅條車輪。若使用這類產品清潔難以清除的污垢，切勿讓清潔劑殘留過久。另外，請用清水沖洗清潔區域，並且立刻擦乾，然後噴上防鏽噴劑。

- 不正確的清潔會損壞塑膠零件(例如：整流罩、蓋類、擋風鏡、頭燈透鏡、儀表透鏡或其他燈類透鏡等)及排氣管。僅可使用沾有水份的柔軟和乾淨的布或海綿清潔塑膠零件。但如果仍無法用水將塑膠零件完全清潔乾淨，則可使用充份稀釋溫和的洗滌劑和水來清潔，並用大量的水將殘留的洗滌劑沖洗乾淨，因為殘留的洗滌劑會造成塑膠零件的損壞。
- 切勿在塑膠零件上使用不適當的化學產品。確實避免使用沾上強效型或研磨清潔產品、溶劑或稀釋劑、燃油(汽油)、除塵劑或抑制劑、煞車油、防凍劑或電解液的布或海綿進行清潔。若不慎沾附到上述不適當的化學產品，有可能會使塑膠零件產生龜裂現象。
- 切勿使用高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機清洗。因為它們會導致下列區域滲水和劣化：密封部份(車輪和搖臂軸承、前叉和煞車)、電器組件(接頭、端子、儀表、開關和照明燈)、通氣管和通風管。在某些機車輪圈上會貼付貼紙，高壓水柱亦可能造成該貼紙脫落。
- 對於配備擋風鏡的機車：切勿使用強效型清潔劑或硬海綿，因為它們會使擋風鏡變模糊或刮傷。如果不確定是

否會造成刮傷時，您可在擋風鏡的邊角一小部份先進行測試。

在一般環境騎乘後

以溫水、中性清潔劑和軟性乾淨的海綿去除汙垢，然後用清水徹底沖洗乾淨。使用牙刷或瓶刷來清潔難以觸及的地方。在清潔之前，可用溼布覆蓋有頑強汙垢和昆蟲屍體的地方數分鐘，這樣會有比較好的清潔效果。

在海邊或鹽份飛揚的環境騎乘後

⚠警告

在潮濕或鹽分較高的使用方式與環境下使用機車時，會讓車架或汽油箱等金屬部品加速發生鏽蝕。

因為海鹽或路上飛揚的鹽份與水結合後，具有極度的腐蝕能力。所以在海邊或鹽份飛揚的路面上騎乘之後，請執行下列步驟。

1. 在引擎冷卻之後，用冷水和中性清潔劑清洗機車。

注意

切勿使用溫水清洗，因為溫水會加強鹽份的腐蝕性。

2. 將機車擦乾之後，在所有金屬表面上(包含鍍鉻和鍍鎳表面)噴灑一層防鏽劑，以防生鏽。

清洗之後

1. 使用麂皮或吸水布擦乾機車。
2. 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等部品(包含排氣管)。即使不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可獲得改善。
3. 欲避免腐蝕，建議在所有金屬表面上(包含鍍鉻和鍍鎳表面)噴灑一層防鏽劑。
4. 噴霧油可用來當成去除任何灰塵的萬用清潔劑。
5. 修補因石頭等東西所造成的輕微烤漆損傷。
6. 將所有烤漆表面打蠟。
7. 機車完全乾燥之後，才可存放或覆蓋機車。

⚠警告

煞車或輪胎上的污染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或輪胎上沒有油脂或蠟。必要時，請以規定的煞車碟盤清潔劑或丙酮清潔煞車碟盤和煞車來令片，並使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。
- 騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉

機車的保管和存放

彎性能。

TNB50120

可避免在下個步驟使火星塞產生火花)。

注意

- 請噴上適量的噴霧油和蠟，並將多餘的擦拭掉。
- 不可在塑膠或橡膠零件上塗抹噴霧油或蠟，但可使用合適的保養產品進行保養。
- 避免使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。

註

- 有關可使用哪些產品，請向山葉服務網洽詢。
- 當機車置放或騎乘於潮濕與溫差大的環境(例如：下雨天或洗車等)，各燈類的透鏡內部可能會因內、外側的溫度不同，凝結成霧氣並附著於透鏡內部表面。霧氣的產生是屬於自然正常現象，機車在通風環境並點燈一段時間後，即可減少透鏡內霧氣的凝結。

存放

短時間

請將機車存放在乾冷的地方，必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。在覆蓋機車前，確定引擎和排氣管已經完全冷卻。

注意

- 在機車仍舊潮溼的狀態下，將它放置於通風不良的房間或蓋上防塵罩，這會使溼氣侵入並導致鏽蝕。
- 欲避免鏽蝕，不可將機車放置於潮溼的地下室、畜舍(因為有阿摩尼亞)和存放強烈化學物質的地方。

長時間

在存放機車數個月之前：

1. 請遵照本章內「保管」一節的所有指示。
2. 汽油箱加滿汽油並添加汽油穩定劑(若可購得)，以避免汽油箱生鏽及汽油變質。
3. 執行下列步驟可避免汽缸、活塞環等零件生鏽。
 - a. 拆下火星塞蓋和火星塞。
 - b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
 - c. 將火星塞裝回火星塞蓋上，然後把火星塞放在汽缸頭上讓電極搭鐵(這

警告

為避免因火花所引起的損壞或傷害，在運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵。

- d. 運轉引擎數次(這會讓汽缸壁塗佈機油)。
 - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。
4. 潤滑所有控制鋼索、握把、把手和側支架/主支架的所有樞軸點。
 5. 檢查並必要時調整胎壓，然後使用主支架駐車。另外，請每個月旋轉車輪一次，不要停留在相同位置，避免輪胎因固定在某一點而產生劣化。
 6. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免溼氣進入。
 7. 拆下電瓶並充飽電，將它存放在乾冷的地方，並且每個月充電一次。不可將電瓶存放在過冷或過熱的地方(低於0°C或高於30°C)。有關更多存放電瓶的資訊，請參閱 11-21 頁。

註

存放機車之前請進行任何必要的檢修。

規格表

尺寸

全長
1935 mm
全寬
740 mm
全高
1200 mm
座高
770 mm
軸距
1340 mm
最低地上高
125 mm
最小迴轉半徑
2.0 m

重量

裝備重量
135 kg

引擎

燃燒循環
四行程
冷卻系統
水冷
汽門機構
SOHC
汽缸配置
臥式單汽缸

TPA10114

排氣量
155 cm ³
內徑×行程
58.0 mm×58.7 mm
起動方式
電動啟動式

引擎機油

推薦機油



類型
SAE 10W-40
定期更換油量
1000±50 c.c.

齒輪油

推薦齒輪油
YAMAHA 齒輪油
類型
SAE 10W-40
定期更換油量
100±10 c.c.

冷卻水

推薦冷卻水
YAMAHA 冷卻精
副水箱容量 (到F記號)
130 c.c.
水箱 (包含所有管路)
460 c.c.

汽油

汽油供給方式
電子汽油噴射(間接)

前輪胎

型式
無內胎式
尺寸
110/70-13 M/C 48P
製造商/型號
DUNLOP / SCOOTSMART L

後輪胎

型式
無內胎式
尺寸
130/70-13 M/C 63P
製造商/型號
DUNLOP / SCOOTSMART L

負荷

總載重限制
167 kg

前煞車

型式
液壓單碟煞

後煞車

型式
液壓單碟煞

前懸吊

型式
望遠鏡式前叉

後懸吊

型式
整體搖擺式

系統電壓

電壓
12 V

電瓶

型式
YTZ7V
電壓及容量
12V, 6.0Ah (10HR)

燈泡和瓦特數

頭燈
LED
前位置燈
LED
煞車燈/ 尾燈
LED
前方向燈
LED
後方向燈
LED
牌照板燈
5 W×1

TRA10113

識別號碼記錄欄

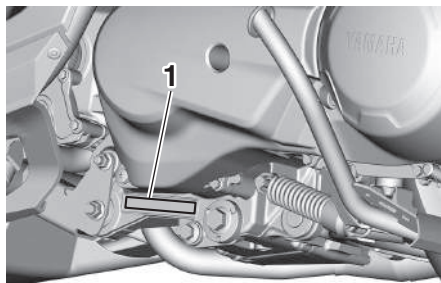
請將引擎號碼及車體號碼記在下面的相關欄位上，以便向山葉服務網訂購備用零件時有所幫助，或在機車遭竊時做為參考使用。

引擎號碼：

車體號碼：

TRA50110

引擎號碼

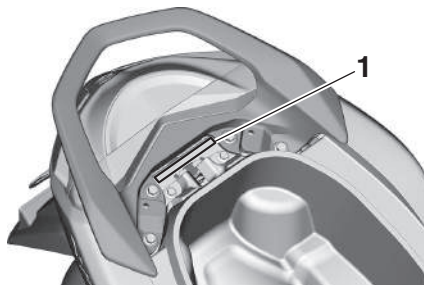


1. 引擎號碼

引擎號碼壓印在曲軸箱上。

TRB10111

車體號碼

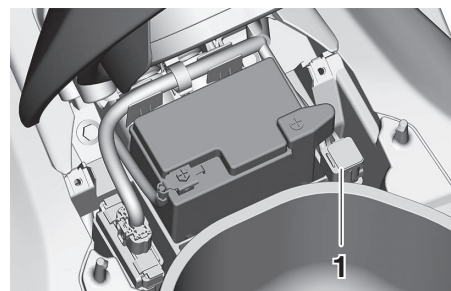


1. 車體號碼

車體號碼壓印在車架上。打開座墊，即可看見車體號碼。

TRB20110

診斷接頭



1. OBD 診斷接頭

診斷接頭位置如圖所示。

使用您的資料

以下為 Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., Yamaha Motor Taiwan Co., Ltd., 及當地經銷商) 如何使用您的資料之摘要內容。

我們收集哪些資料？我們如何收集您的資料？

本機車透過整合式引擎控制單元 (ECU) 收集三種類型的資料：(1) 車體號碼 (VIN)；(2) 顯示引擎 / 馬達運轉狀態、車速、里程數等機車效能的即時資料；以及 (3) 顯示診斷故障代碼 (DTC) 等機車狀態的其他資料。只有在執行維護檢查或維修程序時，才會透過安裝到機車上的專用 Yamaha 診斷工具將收集的資料上傳至 Yamaha Motor Co., Ltd. 的伺服器。

我們將如何使用您的資料？

Yamaha 將收集的機車資料用於，(1) 執行維修檢查及診斷等維護服務，(2) 判定是否符合保固準則，(3) 機車的研發回饋，(4) 提供及改進產品、功能及服務品質，(5) 商業及再行銷，以及 (6) 遵守法律法規要求。

我們如何共用您的資料？

我們可能與下列對象共用您的資料：(i) 我們子公司、關係企業及業務合作夥伴；(ii) 販社及經銷商，以及 (iii) 為達成上述使用目的所需範圍內的承包商。

如何聯絡我們

關於處理您個人資料的任何疑問或投訴，請提交至：

台灣山葉機車股份有限公司
303101 新竹縣湖口鄉山葉路81號

以上提供的聯絡資訊僅供回應資料處理詢問，其他類型的詢問我們將不予回應。

請提供下列資訊以便正確處理您的詢問：**(1) 您的姓名；(2) 您的電子郵件地址；(3) 您所居住國家；以及 (4) 您的 VIN。**我們將僅針對支援資料處理詢問之目的使用您所提供的個人資料。



台灣山葉機車工業股份有限公司

303 新竹縣湖口鄉山葉路81號



YAMAHA官方網站



YAMAHA LIFE APP



Y-Connect APP



珍惜地球資源

本手冊內頁使用再生紙印製

2025.10  